Happy 6th
Anniversary,
Bliss!

Tokaido Hisame -Kagerou-

Slice of Life Slice of Bliss

Volume 3 Chapter 15

ISBN 978-4-7580-5425-6

By: Matsunaga Kuuya

Credits

Scanner: Kinky
Translator: Choco
Cleaner: Giong
Typesetter: Souichi
Proofreader: Yuki
QC: Wencharella

http://bliss.diamond-virgin.net Bliss.Scanlations@gmail.com

Bliss is hiring

http://bliss.diamond-virgin.net

Japanese & Chinese Translators
Editors
Proofreaders

Contact us:
Bliss.Scanlations@gmail.com

The bishies
beckon...
Bliss is hiring:
Japanese/Chinese translators
Editors
Proofreaders
http://bliss.diamond-virgin.net/
or email us at: bhss.scanlations@gmail.com

ヒサメドール

愛されて10年

氷雨人形

等身大（166cm）

300,000円

送料無料!

お手頃なぬいぐるみサイズもあります

氷雨ぬいぐるみ 3,000円

ご注文はこちら　(株)クレハ工房

0120-XXX-XXX　受付時間　10:00~19:00（土日祝除く）

http://kureha-kobo●●●.com

お客様からの喜びの声

最高のエロス！
Iさん（19歳）

これはスゴイ!! カワイイ!
最高の人形デス。体の細部まで非常に凝った造りで本物の氷雨チャンさながらデス。
これから毎日楽しめそうデス♥

オマケの猫がかわいい
Sさん（25歳）

おまけの猫のぬいぐるみが欲しくて安い方（氷雨ぬいぐるみ）を注文しました。正直あまりジャムには似ていませんが、これはこれで結構カワイイです。

おまけ特典！

今なら先着10名様に猫吉&ジャムのぬいぐるみをプレゼント！

梅吉（♂）

ジャム（♀）

PEACH CAFE
桃茶房
クレハ工房隣接カフェ

※アルバイト募集中
詳細はお問い合わせください。

得々クーポン
コーヒー無料券
（お一人様一枚まで）
8月25日～9月25日

得々クーポン
甘味セット（団子&抹茶）
200円引き
8月25日～9月25日

※他クーポンとの併用はできません

#3 東海道HISAME —陽炎—

松永空也
KUUYA MATSUNAGA

CONTENTS

5 第十夜
47 第十一夜
73 第十二夜
101 第十三夜
131 第十四夜
155 第十五夜
175 番外编

ZERO SUM COMICS
東海道
HISAME
陽炎
松永空也
#3

Summary

In a war-torn world in the age where ghosts lived... exorcist Hisame and a Shingon monk Itsuki traveled around Tokaido slaying demons. Hisame's late father, Sagano Ryuuichi, owned the legendary demon sword, Sengo Muramasa.

While chasing after Yakumo, who wanted that sword, Hisame and the others went to Kouya Mountain where Sengo Muramasa was sealed. There, Hisame was separated from Itsuki, but after climbing over [illegible]

However, when he got there, the too-quick Yakumo's figure...

Characters

Kujakuin Itsuki

A SHINGON MONK WHO TRAVELS AROUND WITH HISAME. HE USES SPELLS TO DEFEAT DEMONS. HE IS BROTHERS WITH YAKUMO. PUT

Sagano Hisame

AN EXORCIST WHO EXTERMINATES DEMONS WITH HIS FAVORITE SWORD. HE IS OFTEN DECEIVED BECAUSE HE IS TOO KIND TO MANY PEOPLE

Hibiki

HISAME'S TEACHER. HE RAISED THE ORPHANED HISAME.

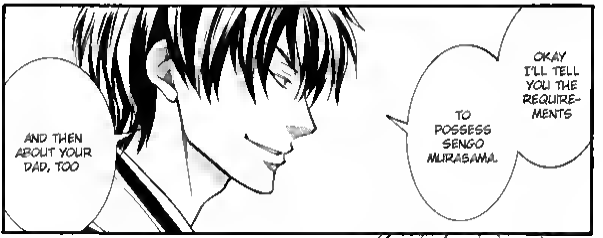
Yakumo

A MONK THAT SHION SERVES. HE HAS A PERSONALITY FILLED WITH MANY MYSTERIES.

Shion

MET HISAME DURING THE JOURNEY AND THEY ARE IN THE SAME PROFESSION. HE HAS A TWO-STORIED CAT IN HIS [illegible]

第十夜 The Tenth Night



HUH? WHAT ARE YOU DOING THERE?
ITSUKI
FROM HERE ON, IT'S PROBABLY THE SUMMIT.
HISAME WILL ARRIVE SOON, WON'T HE?
Sniff
Gah! Hisa-chan! You always tell me we'll talk later and then you forget!
OKAY OKAY
WE'LL TALK PROPERLY.
YOU KNOW...
I HAVEN'T ASKED ANYTHING YET...
ABOUT HISA-CHAN'S FAMILY OR YAKUMO...

I FIRST MET HISAME'S FATHER SAGANO RYUUICHI, 18 YEARS AGO
hiccu
WHAT A FINE NIGHT.
IT HAS BEEN A REALLY GREAT DAY
I FOUND A LOT OF MONEY AGAIN TODAY.
AND WITH THIS I'LL BE ABLE TO MAKE EVEN MORE MONEY.
HM?

WHO ARE YOU?
JUST A BUDDHIST PRIEST
I DON'T HAVE ANY PERSONAL GRUDGE AGAINST YOU, BUT I'LL HAVE TO KILL YOU
WH... WHAT DID YOU SAY!?
BE PREPARED, KOBAYASHI DOUGEN!
Strike rustle

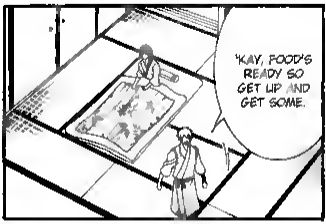
thud
SEASH
WHAT?
YOU SHOULDN'T BE SAYING "WHAT?" AFTER YOU SUDDENLY CAME OUT OF NOWHERE.
I WAS SUPPOSED TO KILL THAT GUY THERE!
turn
HEY!
WAIT UP, YOU!
WHO THE HELL ARE YOU?
I SEE... MY BAD...
I HAD A PERSONAL GRUDGE AGAINST HIM SO I WAS FINISHING THE JOB.
THAT'S BOTHERSOME.

I'M SORRY, BUT SINCE YOU SAW MY FACE, I'LL HAVE TO KILL YOU AS WELL...
YOUR POINT?
THIS GUY'S A SHOWY LOAN SHARK
SO THERE ARE PEOPLE WHO HOLD GRUDGES EVERYWHERE
AS A MATTER OF FACT, I ACCEPTED A COMMISSION TO KILL HIM
...!
PERFECT
HURRY UP!
...!
ALRIGHT THEN. CAN YOU KILL ME WITH THIS SWORD?
!

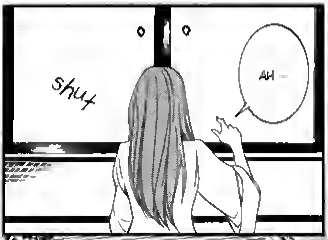
THUD
Wobble
The moon's out, the moon's ouuut~ ♫
The moon's out~ Yoi yoi ♪
What the... So he's wounded, huh?
rustle
Such a pretty moon~
And such a delicious sake today too! ♡
.....

*Tsugiri – Testing out a new sword on random people

gasp
I'm.. still alive?
Ah... THE OTHER PERSON THAT WAS WITH YOU DIED THOUGH...
Huh..?
OH YOU'RE AWAKE? YOU'VE BEEN ASLEEP FOR 3 WHOLE DAYS, YOU KNOW!
NO WORRIES THOUGH! THIS IS MY HOUSE
AND YOU GOT A REALLY DEEP SWORD WOUND ON YOUR BACK...
THE GOVERNMENT OFFICIAL SAID THAT IT'S PROBABLY THE RESULT OF A TSUJIGIRL..
NO, IT'S NOT.
I KILLED HIM
If only he had left me alone, I would've died as well
So troublesome...


'KAY, FOOD'S READY SO GET UP AND GET SOME.

Ahaha!
There is no way that a small kid like you could've killed such a big guy!


AH—
shut

WHAT THE HELL IS UP WITH HIM...?
Alright... Let's eat! Eat up!

HM?
WHY DO YOU THINK THAT...?
YOU CAME FROM A PRETTY GOOD BACKGROUND DIDN'T YOU?
NO IT'S JUST SOMETHING ABOUT YOUR MANNERS OR YOUR BEHAVIOR MAYBE...
WHAT ABOUT YOUR PARENTS OR YOUR FAMILY...?
DO I REALLY HAVE TO TALK TO YOU?
N-NO...
SORRY ABOUT THAT I WAS BUTTING IN TOO MUCH WASN'T I?
AH! I'M SAGANO RYUUICHI!
AND THIS HERE'S MY WIFE, AOI!
Nice to meet you! ♡
And, and!
This is our beloved son, Hisame (1 year old)!
TA-DAH

I hate kids.
I... I see! SORRY!
Ah.
Ah.
.....
IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, WHY DON'T YOU STAY WITH US?
Ah.
JUST UNTIL THAT WOUND HEALS YEAH?
.....
AH! THAT'S RIGHT! I DIDN'T ASK FOR YOUR NAME YET!
HIBIKI.
Don't worry about it, right, Aoi?
Yes, honey! ♡
SHIROGANE HIBIKI.

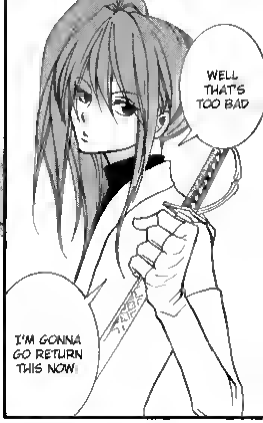
YO!
I'M KUJAKUIN YAKUMO I'M A MONK AT A TEMPLE NEARBY
YOU FORGOT THIS
AH
YOU... YOU'RE FROM THAT NIGHT...
BY THE WAY, DIDN'T YOU SAY YOU WERE GOING TO KILL ME?
I DON'T FIND IT FUN KILLING A GUY I HAVE NO CONNEC-TION TO
IF I HAD LEFT IT OVER THERE THEN IT WOULD HAVE BEEN OBVIOUS THAT YOU KILLED THAT MAN, RIGHT?

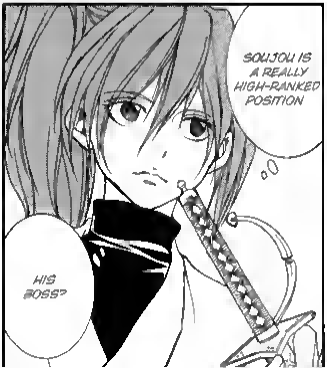
HUH? YOU'RE CRAZY IF YOU'RE THINKING OF ASKING ME TO KILL SOMEONE
DON'T WORRY IT'S NOT KILLING
YOU'RE STAYING AT SAGANO'S HOUSE RIGHT NOW, RIGHT?
HOW ABOUT WORKING WITH ME?
MORE IMPORTANTLY, YOU'RE PRETTY GOOD WITH A SWORD, RIGHT?
I DON'T WANT TO. THAT'S THEFT
BESIDES, I'M ALREADY BOTHERING THEM BY STAYING AT THEIR HOUSE
I HAVE A FAVOR TO ASK
I WANT YOU TO BRING ME THE SWORD SENGO MURAMASA THAT SAGANO RYUUICHI HAS
ON TO OF THAT, IT'S THANKS TO YOU THAT I FAILED THE TASK I WAS ASSIGNED TO DO.
IF I HADN'T HIDDEN THAT SWORD OF YOURS, YOU WOULD HAVE BEEN CHARGED FOR MURDER AND BEHEADED. REMEMBER?

.....
WITH ALL THAT ON THE TABLE WOULDN'T IT BE GOOD TO HELP ME OUT?
COME ON. JUST STAY SILENT AND LET ME BORROW IT FOR A BIT AND IT'LL BE FINE
SNORE
I'M GONNA BORROW IT FOR A BIT.
THIS IS SENGO MURA-MASA?
SNORE
SNORE
THIS GUY SURE IS CARELESS
HE'S COMPLETELY OUT OF IT...

HURRY UP. IF HE WAKES UP HE'LL FIND OUT.
SURELY
HERE
HUH?
HEY, TRY TO UNSHEATHE IT
IF SENGO MURAMASA DOESN'T CHOOSE YOU AS ITS MASTER, THEN YOU CAN'T EVEN HOPE TO TAKE OFF THE SCABBARD
HOWEVER, THIS SWORD'S MASTERY IS UNUSUALLY DIFFICULT.
THIS SENGO MURAMASA IS A LEGENDARY DEMON SWORD
TO BE CHOSEN BY SENGO MURAMASA, THERE ARE TWO REQUIREMENTS
IT'S SAID THAT WHEN IT'S IN YOUR HAND, YOU CAN OBTAIN THE ABSOLUTE POWER.

1 Be proficient at sword mastery
2 Have a pure heart
BECAUSE OF THIS, THE PEOPLE WHO CAN POSSESS THIS SWORD ARE FEW
THEN WHY DON'T YOU TRY IT?
I TRIED TO A LONG TIME AGO BUT I'M NO GOOD
I SEE SO THEN, YOUR ULTERIOR MOTIVE WAS TO TRY TO EXPLOIT ME IF I COULD POSSESS IT?
CORRECT.
grip grip grip
HOW'S IT GOING?
.....
.....
IT'S NO USE. IT'S NOT COMING OFF



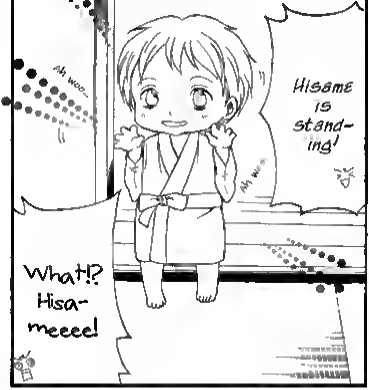


*Soujou High Buddhist priest

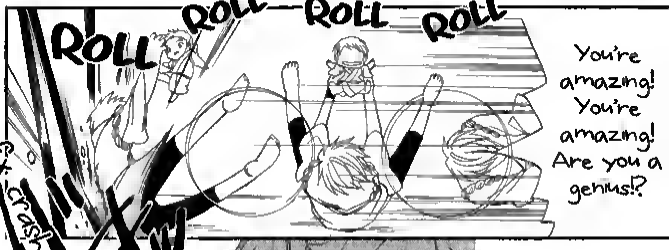
RECENTLY I'VE BEEN HEARING A STRANGE RUMOR.
IT LOOKS LIKE THIS NEIGHBORHOOD'S TOUGOU TEMPLE IS DOING SOME STRANGE THINGS.
SEE, THAT TEMPLE ONLY HAS GUYS THAT ARE GOOD WITH SPELLS.
slurp slurp slurp
EH?
LIKE THE LANDOWNERS THAT CONFRONTED THE TEMPLE ALL HAD UNNATURAL DEATHS.
AND OUT OF OUR SIGHT, THEY TAKE COMMISSIONS TO KILL
ARE YOU SAYING THEY'RE USING SPELLS AND CONTRACTING MURDERS?
HAHA.
BY THE WAY I HEARD YOU PICKED UP SOME KID?
YOU'RE JOKING, RIGHT?
HM? YOU TALKING ABOUT HIBIKI?
WOULD A MONK DO THAT SORT OF THING?
IS IT THAT BAD?
YOU'RE LIKE THE GOOD NEWLYWED COUPLE THAT TAKES IN SOME CHILD 'CAUSE OF ALL THAT EMOTIONAL STUFF.

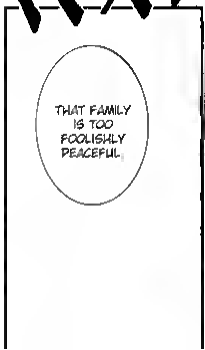
HISAME'S SLEEPING NOW
Finally, it's just the two of us. ♡
Honey ♡
It was really difficult, sweetie. ♡
sigh sigh
I PUMPED UP THE WATER WE'LL USE TOMORROW OVER THERE...
A-AH. THANKS..
close
.....

HAVE YOU BEEN LEARNING SWORDSMANSHIP?
HOW ABOUT IT? YOU WANNA LEARN THE TAKAHA SWORD STYLE?
IT'S A BIT DIFFERENT FROM THE NORMAL STYLE. BUT...
I SEE. YOU DON'T HAVE ANY DISCIPLES SO YOU HAVE NOTHING TO DO ALL DAY
SHUT UP! THAT'S WHY I'M TEACHING YOU.
WELL, DO YOU HAVE SOMETHING LIKE A SPECIAL MOVE?
NOT REALLY
But I'm thinking up one now.
The lightning bolt that is sure to kill- move.
Kya- aaa!
EH, I DEFINITELY DON'T WANNA LEARN IT.


Hisame is standing!
What!? Hisa-meeee!

What's wrong, Aoi!?
H HONEY HONEY, HISAME IS...
DASH


ROLL ROLL ROLL ROLL
You're amazing! You're amazing! Are you a genius!?
crash

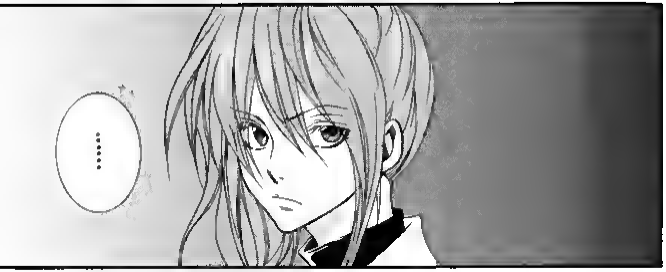

THAT FAMILY IS TOO FOOLISHLY PEACEFUL.
.....

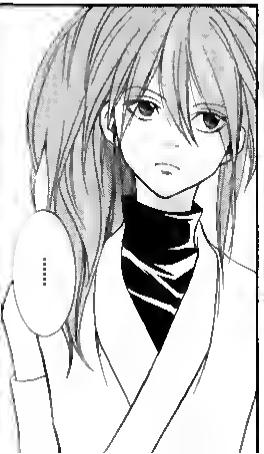
Honey...!
sorry

IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM THE WORLD I LIVE IN.
THEY'RE LIKE A PICTURE PERFECT HAPPY FAMILY
!!!
I SAW THAT IT WAS AN AMATEUR'S SWORD MARK. WHO DID IT TO YOU?
THE FACT THAT YOU WERE CAUGHT OFF GUARD AND ATTACKED FROM THE BACK...
WHICH REMINDS ME WHEN I FIRST MET YOU, YOU HAD A HUGE SWORD WOUND IN YOUR BACK
!

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS
WAS IT A CLOSE FRIEND? OR MAYBE EVEN A CLOSE RELATIVE?
MY FATHER WAS A SKILLFUL SPELL MASTER, BUT APART FROM THAT, HE WAS HOPELESS MAN
.....
WELL, THERE'S A LOT GOING ON IN A FAMILY
THAT'S WHY I DID IT
EVERY DAY HE'D GET DRUNK OFF OF SAKE AND MISTREAT US WITH VIOLENCE. HE SPENT MONEY WITHOUT A THOUGHT AND HE LIKED GAMBLING SO WE HAD A LOT OF DEBTS
EH?
HE ALSO HAD WOMEN ALL OVER THE PLACE, SO OUR HOUSEHOLD WAS A DISASTER

I killed him


.....


.....

Every-thing

SOMETIMES I THINK ABOUT WANTING TO DESTROY EVERY-THING IN THIS WORLD
!

I HAVE SIBLINGS IN MUSASHINO.
EH?
BEFORE I CAME HERE I WAS BORN AND RAISED IN MUSASHINO
HM...
THE OTHER DAY, MY MOM REMARRIED.
AND IT SEEMS THAT SHE PUT MY LITTLE BROTHER AND SISTER IN FOSTER CARE.
WELL, WHAT A GOOD WAY TO GET RID OF HER NUISANCE.
ME, THE GUY WHO PRACTICALLY BROKE MY FAMILY APART AND LEFT THEM?
AREN'T YOU GOING TO GET THEM?
I SEE...
Daa
Daa
BY THE WAY...

WELL HISAME IS JUST LIKE MY LITTLE BROTHER.
Uh
SO, IT'S NATURAL FOR ME TO LOOK AFTER HIM.
Uh..

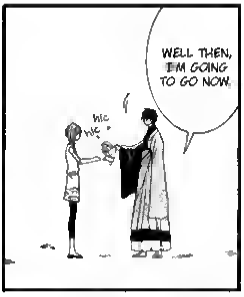
snatch
WHY'D YOU BRING THIS KID WITH YOU?
!!!

sfx: smack
Ugya-aaa!

YOU GOT SOMETHING TO SAY?
Hurry up and give Hisame back
Wa
Wa

Don't touch him! It's because your face looks scary.
.....

WELL THIS AND THAT...
YOU GUYS ALWAYS LOOK SO BUSY. WHAT DO YOU DO?


WELL THEN, I'M GOING TO GO NOW.
HIC
HIC

SHOULD WE HEAD BACK HISAME?
OU
HM.

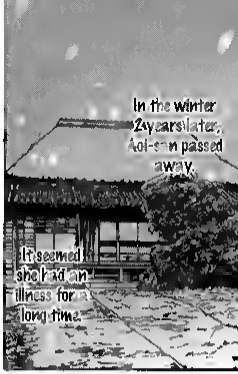
GYA!
GYA!

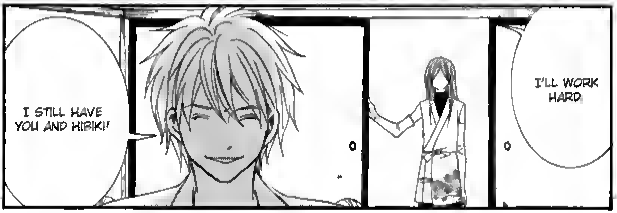
A LONG TIME AGO, I USED TO TAKE CARE OF MY LITTLE BROTHER A LOT.
OH! SO YOU HAVE A LITTLE BROTHER!
I THOUGHT YOU SAID YOU HATED THEM!?
YOU'RE GREAT WITH KIDS!
!
!
EVERYONE IN MY FAMILY'S DEAD...
Ah
WITH MY NEWBORN BROTHER...
MY PARENTS WERE FOOLS. THEY WERE SO KIND TO PEOPLE AND TRUSTED THEM EASILY.
THEY WERE TRICKED INTO BORROWING MONEY AND CAME INTO A LOT OF DEBTS, SO THEY BOTH COMMITTED SUICIDE...

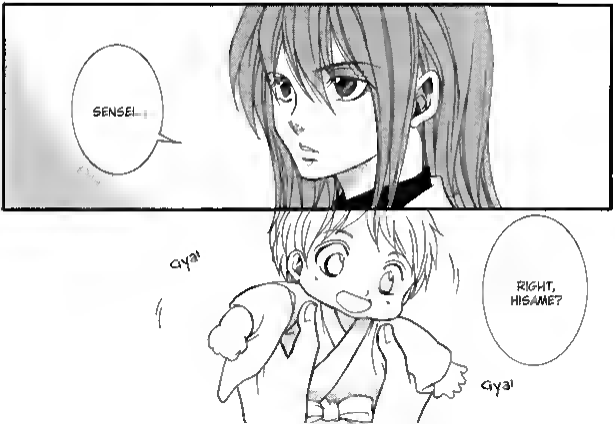
I WAS THE ONLY ONE... WHO SURVIVED...
IT WOULD'VE BEEN SO EASY IF I HAD JUST DIED BACK THEN...
I SEE... SO THAT WOUND ON YOUR BACK WAS FROM THAT TIME...
SO I KILLED THAT GUY IN ORDER TO GAIN CLOSURE.
PAT
YOU WORKED HARD UNTIL NOW, HUH?
YOU REALLY OWE IT TO YOURSELF!

EH?
EVEN IF IT TAKES SEVERAL YEARS IT'S ALRIGHT
HIRIKI
STRIVE TO FIND YOUR PURPOSE IN LIFE
Yeah?
Until then, you can always stay here with us.
.....
YEAH...

HISAME
At one point, it seemed like the fire in the house had just went out.
FROM NOW ON, I'LL TAKE YOUR MOTHER'S PLACE, TOO.


In the winter 2ly years later, Aoi-san passed away.
It seemed she had an illness for a long time.


I'LL WORK HARD.
I STILL HAVE YOU AND HIRIKI!


SENSEI...
RIGHT, HISAME?
Gya!
Gya!

knock
knock
OI! RYUUICHI! WE'VE GOT TROUBLE!
And then, before long, spring came...
And that suddenly came up...
WHAT'S WRONG!?
祭
THERE'S A REBELLION AT KOUYA MOUNTAIN!
THOSE MONKS FROM THAT TOUGOU TEMPLE ARE THE ONES STARTING THE WAR!
THEY SET THE VILLAGE ON FIRE! YOU GOTTA COME TOO!
I GOT IT I'M GOING!
AH

sfx: grab
wah...
wah...
SEN-SEI...!
AND DON'T FOLLOW ME NO MATTER WHAT!
HIBIKI, YOU WATCH HISAME!
clack

crackle
wah!
kyat
wah
crackle
!
Pant

YA...
rustle
PA S
S

.....
What exactly is going on...?
OH YEAH, SENSEI!
turn
IS THAT YOU, HIIKI...?
rustle

YO...
SOMEHOW EVERYONE MANAGED TO CALM THINGS DOWN A LITTLE.
wobble
SENSEI...
THOSE TOUGOU TEMPLE GUYS ARE CRAZY!
IT'S FULL OF SKILLFUL GUYS YOU KNOW
crunch
sfx: thud
!!!
AH... I'M JUST NO GOOD...
I'VE NEVER EVEN KILLED ANYONE, SO...
I HESITATED...
Sen-sei...! You're hurt!

I WAS HAPPY, YOU KNOW...
I WAS BORN INTO A POOR FAMILY, BUT I HAVE GREAT FRIENDS AND A GREAT WIFE.

SENSEI... I THINK IT'D BE BETTER IF YOU STOPPED TALK-
NO.. IT'S ALRIGHT...
I CAN'T BE SAVED ANYMORE...

EVERY DAY WAS FUN AND I WAS HAPPY.
AND OF COURSE I MET YOU, HIEI!
ON TOP OF THAT, HISAME WAS BORN

JUST THINKING ABOUT THAT...
IT'S MY ONLY REGRET

BUT...
I WON'T BE ABLE TO SEE HISAME GROW UP...

HIEIKI... I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU
UNTIL HISAME GROWS UP TO BE AN ADULT DON'T TELL HIM ANYTHING ABOUT THIS
I DON'T WANT HIM TO GROW UP WANTING REVENGE...
I WANT HIM TO GROW UP HAPPY...
HISAME... AND YOU AS WELL
I UNDER-STAND
SENSEI... YOU TOLD ME BEFORE TO FIND A PUR-POSE IN LIFE RIGHT?
WELL... I FINALLY FOUND IT
!

I will...
Raise Hisame.
Without worries, Sagano Kyuuichi peacefully took his last breath that night..
I didn't learn this until later but that war was started for the sole reason of getting Sengo Muramasa
AND SINCE THAT INCIDENT, YAKUMO DISAPPEARED FROM KOUYA MOUNTAIN...

THAT IS THE TRUTH.

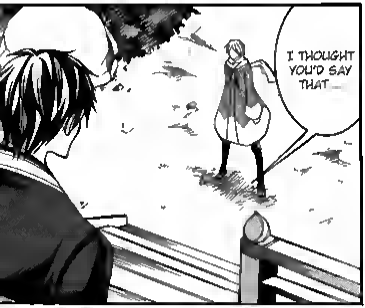
.....

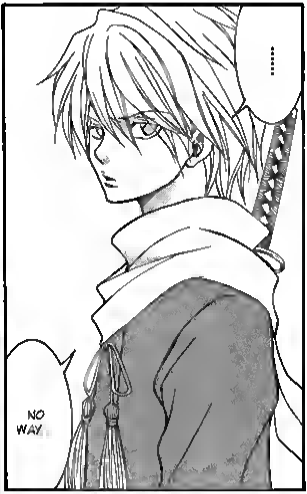
SO IN SHORT, YOU PLAN TO USE SENGO MURAMASA'S POWER TO DESTROY THIS WORLD.
AND MY DAD LOST HIS LIFE FOR THE SAKE OF YOUR TWISTED DREAM.
IT'S A LITTLE OFF.

I ONLY WANT TO CHANGE THIS PATHETIC WORLD
FOR THAT PURPOSE, DESTRUCTION IS NECESSARY
TO TRANS-FORM IT INTO AN ENTIRELY NEW WORLD.
WHAT DO YOU THINK HISAME-CHAN?
WON'T YOU JOIN ME?
.....

The Eleventh Night

第十一夜





THAT SOUND...
sfx: boom
!!!
rustle
HISA-CHAN!
whoosh

W-what the heck are you doing so suddenly!? It's dangerous!
clack
Wah!
clatter
clatter
!
WHOA... THIS IS A REALLY STEEP CLIFF
IF I FALL, I'LL DIE...
turn
WELL, WHY DON'T WE END THIS SOON?

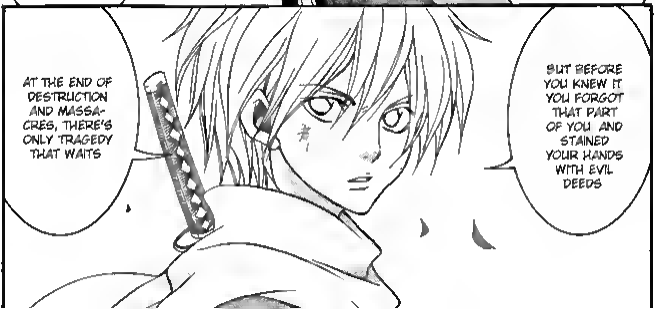
!!!
Hisa-chan!
haa
haa
DON'T COME HERE!

dash
YAKUMO, YOU BAS-TARD...!
I'M GONNA KILL YOU!
WAIT! STOP!
I'M TELLING YOU TO STOP
YOU'RE BROTHERS!
HIEI-CHAN... BUT HE...!

YOU MUSTN'T KILL YOUR OWN FAMILY!
HISA-CHAN...

NO MATTER HOW TWISTED HE IS HE'S STILL YOUR OLDER BROTHER, RIGHT?
TWISTED IS A LITTLE HARSH

I GET IT SOMEHOW YOU DON'T LOOK LIKE YOU'RE A BAD GUY BY NATURE
WHICH IS WHY I THINK YOU ENTERED THE PRIEST-HOOD IN THE FIRST PLACE


BUT BEFORE YOU KNEW IT YOU FORGOT THAT PART OF YOU AND STAINED YOUR HANDS WITH EVIL DEEDS
AT THE END OF DESTRUCTION AND MASSA-CRES, THERE'S ONLY TRAGEDY THAT WAITS

You're saying the same things as your father...
What a kill-joy.
That evil spirit...
I shall be the one to exterminate it.

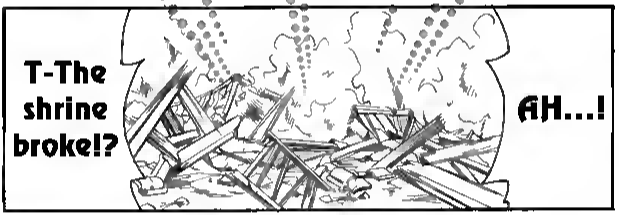
SFX: SHIFT
Since you won't anderstand where I'm coming from no matter what...

SLASH
I have no other choice!

HISA-CHAN...
haa
haa
Hisa-chan, what was that just now?! I've never seen that technique before!
HM? AH, THAT...

EH?
MORE IMPORTANTLY, HISA-CHAN.

I see...
BUT IT SEEMS LIKE IT WAS MAINLY USED ON BEARS.
IT'S JUST SOME SPECIAL MOVE MY FATHER THOUGHT UP
THE LIGHTNING-BOLT-THAT-IS-SURE-TO-KILL-MOVE OR SOMETHING LIKE THAT


T-The shrine broke!?
AH...!

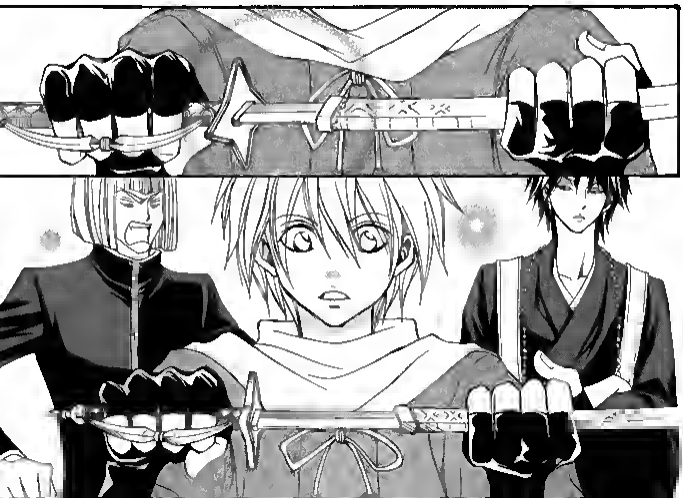
What about Sengo Maramasa!? Mara-masa—!?
Ah...! I carelessly forgot about it!

whoosh
THIS IS...
SENGO MURAMASA...
IF YOU CAN DRAW IT OUT FROM THAT SCABBARD, THEN YOU ARE ITS TRUE MASTER!
HEY! That's right! ☆
WHO THE HELL ARE YOU?
OH! How could you forget!? I am Shunmaru!
Actually, I'm a spy. I'm also known by my code name, Kusa* ♡
I was reporting in detail from the bottom of that mountain. ☆
*Kusa — literally just another name for spies

……

HISA-CHAN WHY DON'T YOU TRY DRAWING OUT THE SWORD?
Y… YEAH

grip



clink
HISA-CHAN?
.....
throw
There!
plunk

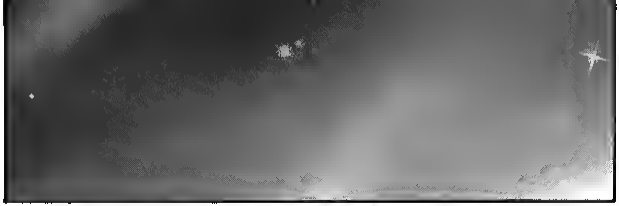
W-W-W-what are you doing?
IT'S BETTER THAT THIS SWORD DOESN'T EXIST.
A LOT OF PEOPLE HAVE FOUGHT AND LOST THEIR LIVES BECAUSE OF THIS THING...
B-BUT, IF YOU HAD THAT, DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MUCH FAME AND HONOR YOU'D GET AS AN EXORCIST FROM NOW ON?
WELL, I ALREADY HAVE THIS
AH~ !?

And to me, this sword is good enough!
HISA-CHAN
EH!?
THAT THING ALONE MAKES 1,000 RYOU SEEMS LIKE A JOKE, YO
WELL, IN CASE YOU DIDN'T KNOW SENGO MURAMASA MAKES GOLD FOR ITS MASTER
YOU'RE REALLY CLUMSY HISA-CHAN.
Ah
You look a bit uncool right now.
HISA-CHAN IT'S TOO LATE!
GYA...!
NO WAY...! NO WAY...! NO WAY...!
You're gonna fall.
GYA...!

skrk...
boom
AH.
grab

AH...
AH...
You've got some guts, huh, kid?
You did an unthinkable thing, didn't you...?
LET GOOO!
SMACK
STEP

THIS COMPETITION'S OVER.
.....
IT'S STARTING TO GET DARK.
WE SHOULD START CLIMBING DOWN THE MOUNTAIN SOON
.....
Oi...
Where the heck am I?
BY THE WAY, DIDN'T WE FORGET SOME-THING?
?
WHO KNOWS?

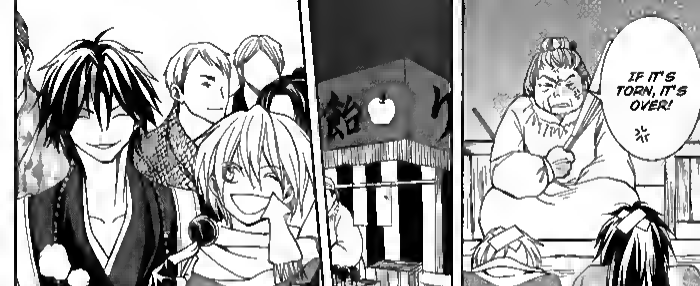


Ugh
IT'S BECAUSE YOU DON'T THINK THINGS THROUGH HISA-CHAN.
IT'S ALRIGHT ANYWAY

WELL... NO USE IN CRYING OVER IT
AND IN ANY CASE YOU HOLD THE OWNERSHIP OF THAT SWORD
I'm bery sowwy

GO ENJOY THE FESTIVAL!

Listen up. Hisame A long time ago, I used to be called Kagetora, the Invader of Goldfish.
In one scoop, getting 50 of them suckers is a piece of cake.
金魚すくい
一回五百
splash
It's on!
You're going high. then how about a little competition?
Oh really, I can get 100, easy
Sure.
boom
The thing about this goldfish scooping thing is... That it's only after it breaks that the real battle starts!
I'll scoop up dozens of them in this deep portion...
TOO BAD, VICTORY IS MINE!
AHAHAHA, IT TORE!
Idiot. You're wrong!
rip

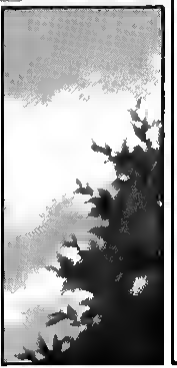

IF IT'S TORN, IT'S OVER!
Yes, ma'am...

flare
flare
boom
boom

SINCE SENGO MURAMASA IS NO LONGER HERE, I HAVE NO BUSINESS LEFT IN THIS PLACE ANYMORE
YOU AREN'T GOING TO GO SEE THE FESTIVAL?
IT'S LIVELY DOWN THERE
boom
WELL, I TOLD YOU THAT NOTHING GOOD COMES FROM GOING AFTER THAT THING
YEAH, IT'S A FESTIVAL AFTER ALL
HMPH!

MEOW~
HAA... WHAT DO I DO NOW?
WELL, IT WASN'T A COMPLETE WASTE OF TIME.
AFTER ALL, I GOT TO SEE SOME FAMILIAR FACES.
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
SEE YOU LATER, LET'S MEET UP AGAIN!
rustle
rustle

Let's go, Shion
Y... YES!
!!!



YOU KNOW, THIS IS MY FIRST TIME VISITING MY PARENTS GRAVES
FATHER, MOTHER.
I'M DOING JUST FINE SO
DON'T WORRY, FATHER, MOTHER ♡
Because I'm going to forever bring Hisa-chan happiness. ♡
From now on, I will be Sagano Itsuki ♡

How could you say such strange things in front of a grave...!
Give Hisachan to me, please!
WELL...
HANAKO! CAN YOU TAKE US TO TOKAIDO?
LET'S HEAD BACK TO OUR JOURNEY IN TOKAIDO!
Let's go—!
Alright!

第十二夜

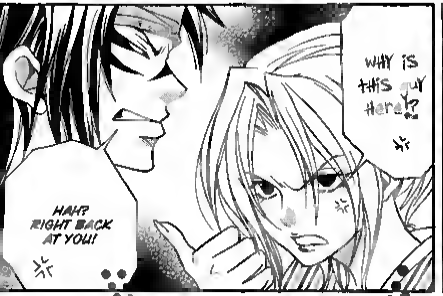
fwoosh

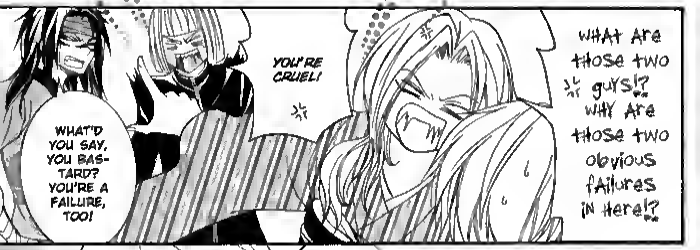
'ELLO...
WE CAME TO EAT DANGO AGAIN, CHITOSE-CHAN!
WELCOME!
SO YOU CAME BACK AGAIN, HISAME, ITSUKI
This girl is Chitose-chan, this tea shop's star.
BUT YOU GUYS SURE ARE REALLY CLOSE...
We met her when we stayed a little while at this inn in order to heal from the wounds we got from exterminating demons
Yup! Yup! ♡
LATELY THERE'S BEEN WORD OF A DEMON THAT FEASTS ON YOUNG MEN. SO THERE'S BEEN A SHORTAGE OF GUESTS.
AS A RESULT, NO GOOD GUYS COME AND I DON'T GET TO MEET UP WITH ANYONE!
HEY, GIRLIE!

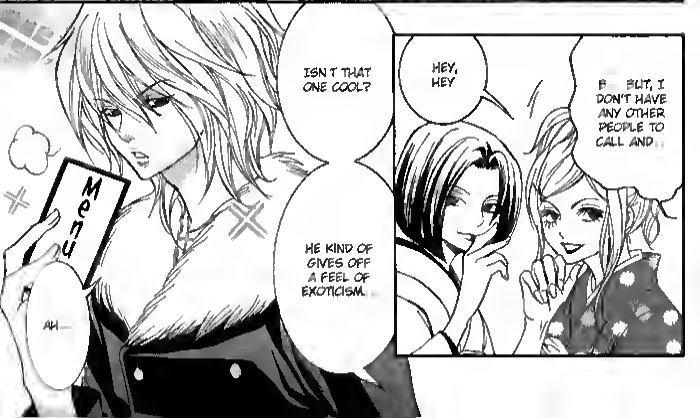
KAGE-TORA!
TSK! YOU GUYS AGAIN?
HEY WHAT DO YOU MEAN, HUH!?
I'M NOT A GOOD GUY, YOU SAY? I'M A GUEST, YOU KNOW?
WELL, CERTAINLY NOT A GOOD GUY
WHAT'D YOU SAY, YOU WORLDLY PRIEST!?
Eh, but isn't that monk kinda handsome!? ♡
AH NO, NO, THAT ONE... WELL, LOOK.
HE'S A PERVERT.
You're niming for Hisa-chan again, aren't you!?
THAT AGAIN! WHO'S AIMING? ARE YOU AN IDIOT!?
IC-CHAN!
Lie! You just looked at him as though you wanted to lick him!
I DIDN'T LOOK AT HIM!
.....

*Mixer: group blind date
Mixer*!?
THOSE SHOULD BE MY WORDS!
Wait Just look at your expression right now!
HEY, HISAME, I WANT TO TALK TO YOU ABOUT SOMETHING...
YES! YOU SEE, I PROMISED A FRIEND... THINK YOU CAN ARRANGE IT?
I'LL GATHER THREE GIRLS TOO, SO...
EH... BUT IT'S SO SUDDEN...
NO ITSUKI!!
AND ALSO, THE ONES WHO COULD PROBABLY COME WOULD BE ME AND ITSUKI AND
WHY?
WHY!?
SLAM
Hisa-chan! Hisa-chan! ♡
I SEE...
MEGUMI BEE-CHAN

And so...
Please take care of us!
HEY YOU GUYS, I'M SHURI-MARU!
THE GIRLS I'VE MADE CRY ARE...
I'VE FORGOTTEN THE NUMBER OF OPPONENTS (DEMONS) I'VE DEFEATED
THIS HUNK HERE IS KAGETORA! NICE TO MEET YOU LADIES!
UM, OKAY, LET'S INTRODUCE OURSELVES, I'M...
It's a secret right?
DON'T REVEAL YOUR REAL IDENTITY!
THOUGH MY OUTWARD APPEARANCE IS OF A SWORDSMAN, MY SIDE BUSINESS IS...
Kick


WHY IS THIS GUY HERE!?
HAH? RIGHT BACK AT YOU!
WAIT A MINUTE, HISAME!


WHAT ARE THOSE TWO GUYS!? WHY ARE THOSE TWO OBVIOUS FAILURES IN HERE!?
YOU'RE CRUEL!
WHAT'D YOU SAY, YOU BASTARD? YOU'RE A FAILURE, TOO!


HEY, HEY
B... BUT, I DON'T HAVE ANY OTHER PEOPLE TO CALL AND...
ISN'T THAT ONE COOL?
HE KIND OF GIVES OFF A FEEL OF EXOTICISM.
MENU
AH—

WHAT WAS THE REASON THAT I HAD TO PARTICIPATE IN THIS THING?
SORRY, SHION. I'LL TREAT YOU
UM... WHERE ARE YOU FROM? ♡
THAT RING, IT'S GOLD, ISN'T IT?
Kya!
Kya!
YOU GUYS ARE FLASHY.
WHAT TYPE OF GIRLS DO YOU LIKE...?
YOU KNOW...
IF YOU LOOK LIKE *THAT* WITH MAKE UP, I DON'T EVEN WANT TO IMAGINE YOUR REAL FACE.
LATER ON, WOULDN'T IT BE GOOD TO EASE UP ON THE COSMETICS?

Shion is just... It's just that he just came from a foreign country the other day so he says some rude things but where he comes from they're wards of praise. No... Isn't it confusing, the culture difference!?
Wah... Wah... Wah...!
AND FOR YOUR KIMONOS, EVEN UNDER NORMAL CONDITIONS, THE TORSO...
silence
AH.
One Man Magic Show
I SHALL SHOW YOU MY HIDDEN TALENT!
flutter
LET'S SEE TODAY'S HISAME-CHAN'S TREAT SO...
THIS GUY... IN AN INSTANT HE DISMISSED THE TENSION HERE
LET'S GET A CONTINUOUS ORDER OF EXPENSIVE SAKE
Martial Art Story.
SO... WHEN I WAS TWELVE, I FOUGHT WITH TEN OF MIKAWA'S MASTER FENCERS AND...

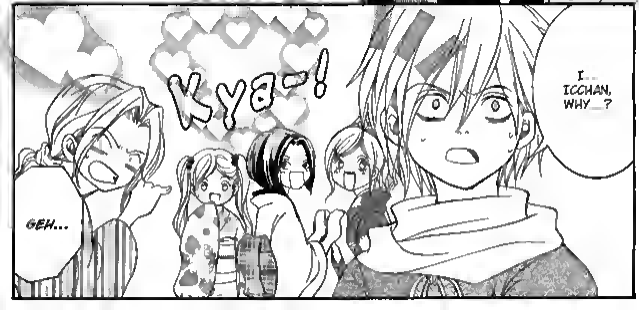
This is bad...
.....
Hey There's not enough sake here~!
You're missing the point.
Geez
The girls are all just passing it off by eating
YES!
YUP, AND YOU'RE AKANE-CHAN RIGHT?
YOU'RE HISAME-SAN, RIGHT?
U-UM...?
This is completely messed up...
IT'S JUST THAT TODAY, CHITOSE-SAN NEEDED ANOTHER PERSON TO EVEN UP THE NUMBERS SO—
ACTUALLY, I'M NOT VERY COMFORTABLE IN THESE KINDS OF SETTINGS
EH?

THEN, WE'RE IN THE SAME BOAT, HUH?
YEAH, WE ARE
AH... I'M IN A SIMILAR SITUATION. I'M NOT VERY GOOD WITH GROUP DATES...
IS THAT SO?
He he he...
Eh. Is there really such a strange person?
And there was this one time my friend is a priest and
.....
Ahaha
Hisa-chan...

I foresaw all of these actions
Aha ha ha
How nice of you to hide from me and to go to a group date alone...
I will never forgive you for flirting around
Hisa-chan.
Watch.
My special demonstration!

I'M HEADING BACK. I HAVE DINNER WITH YAKUMO-SAMA LATER.
HUH? SHION, WHERE ARE YOU GOING?
EH...!? WAIT UP!
I'M JUST TELLING YOU AGAIN, BUT I DIDN'T PARTICIPATE IN THIS FOR NOTHING.. YOU BETTER REMEMBER TO PAY ME BACK.
Thanks for waiting! ♡
HISA-CHAN
screech
STOP JOKING AROUND!
WAIT! WHY IS THAT PERSON GOING BACK ALONE!?
N... NO, IT'S UM...

Sorry i'm late.
Ladies. ♡


Kya-!
I... ICCHAN, WHY...?
GEH...

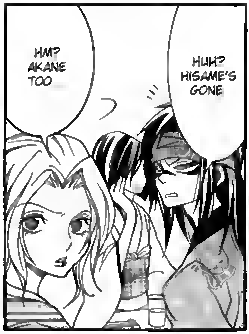
NICE TO MEET YOU. I'M ITSUKI KUJAKUIN. I'M A SHINGON MONK.
EH!? You're so flattering, Obou-san*!
You're so tall!
Which temple?
Can we nominate you for the next Buddhist memorial service?
smile
smile
I SHOULD'VE COME EARLIER, HUH?
chuckle
THESE BEAUTIFUL GIRLS ARE HERE, AFTER ALL.
Of course. Service no problem!
Yay!

*Obou-san = Buddhist priest/monk.

Ichan's habitual practice of taking all the attention so that girls don't approach me (or merely that Hisame is not popular).
He's doing the same pattern as always on purpose...
GET ME SOME COLD WATER!
COULD YOU BRING BACK SOME WET TOWELS?
AND THEN SOME SAKE TOO.
That bastard...
HISAME
HISAME-SAN.
YES, YES.

UM... IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, WHY DON'T WE SNEAK OUT TOGETHER NOW?
AH, AKANE-CHAN
EH...?
ARE YOU REALLY TALKING ABOUT ME!?
YOU SURE IT'S NOT IGCHAN THAT YOU WANT?
YES.
I WOULD LIKE TO TALK SOME MORE WITH YOU...

HAHA. THOSE TWO.
grin


HUH? HISAME'S GONE
HM? AKANE TOO

.....

Man I give up.
Something like that!

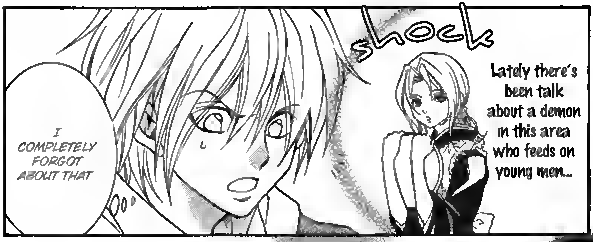
While I diverted my attention for a while, she lured Hisa-chan to get them together alone.
That BEEEEEEP BEEEEP woman!
I won't even leave a single trace and I'll erase her from this world!
Truth be told, that's what I've been doing until now!
I'll make you remember what happens when you try to steal another person's belonging!
Today is your last day to live!
That damn wench!

THE NIGHT'S GETTING A LITTLE CHILLY ARE YOU ALRIGHT?
rustle
THANK YOU VERY MUCH
AH, IT'S DANGEROUS OVER THERE BE CAREFUL
YES
Aha ha ha.
OPEN
Hisa-chan, aren't you getting a bit too close for your own good? It's weird. Hisa-chan, this isn't like you!
What... What is it? It totally looks like they have the air of a normal couple.
YES.
SHOULD WE HEAD BACK SOON? I'LL SEND YOU OFF.

Do you know why I chose you?
sneicker
HIS/ME-SAN.
THERE'S A LONG WAY TO GO IN THIS MOUNTAIN, HUH...

Well, that's because...
He he he.
WHO WHO KNOWS?
You're the one who smelled the weakest of them all!
SAT! ROAR

!!!
Demon!
smash
ONE-EYED MOUNTAIN SPIRIT!

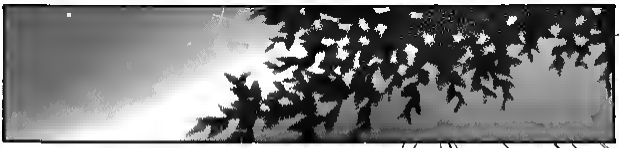

shock
Lately there's been talk about a demon in this area who feeds on young men...
I COMPLETELY FORGOT ABOUT THAT

Ah!
But this is really bad! I'm unarmed right now !
dash
Die!

Stab
Gush
Gah
!!!
Th
Ud
ICCHAN!

He he he he...
IT'S A JOKE, A JOKE! I KNEW FROM THE START!
.....

AH, SO SHE WAS A DEMON?
THAT WAS CLOSE THANKS!
Eh!?



WHAT ARE YOU SAYING, HISA-CHAN?
I THOUGHT THIS WAS THE LONG-AWAITED TIME TO BE THE ATTRACTIVE ONE

HAA.. STILL, I FEEL A LITTLE DISAPPOINTED.

Don't you know how attractive you are to me? ♡
.....
AHA.
AHA...
THAT'S TRUE.
Aha haha ha...
Why are you crying? Hisa-chan! ♡

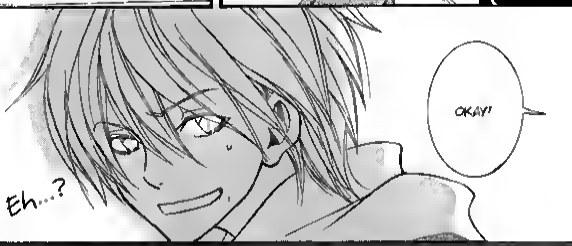
HAA...
I STILL CAN'T BELIEVE THAT THAT AKANE WAS A DEMON...
munch
WHERE'D YOU MEET HER?

SHE WAS A CUSTOMER THAT VISITED THIS PLACE OFTEN JUST A LITTLE WHILE AGO
SHE INTRODUCED HERSELF WITH, "I'M THE DAUGHTER OF THE NEIGHBORING TOWN'S THRIFT STORE! ♡" HOW SCARY, HUH?
WELL, WE'RE GOING TO HEAD OFF SOON
RATTLE
OKAY. MAKE SURE YOU COME TO VISIT AGAIN WHEN YOU'RE IN AKASAKA!
DON'T WAIT UP WITH TOO MANY EXPECTATIONS
NEXT TIME, WE'LL DEFINITELY DO A PROPER MIXER.
clatter

AH SENSEI!
HISAME
YOU DON'T HAVE TO COME
WE'LL GO TO THE NEXT INN TOWN WE PASSED SOME TIME AGO SO
fwoosh
WELCOME
WAIT HISAME, STAY RIGHT THERE!
PUSH

WHY DIDN'T YOU BRING HIM YESTERDAY!?
YOU HAVE TO INTRODUCE US!
HE WASN'T HERE YESTERDAY THOUGH.

WHO IS THAT?
MY DEMON SLAYING TEACHER


OKAY!
Eh...?

IT'S A GREAT DAY FOR A GROUP DATE!
EH...!?

AH...
第十三夜
IT'S YOUR FAULT HISA-CHAN BECAUSE YOU'RE ALWAYS MAKING ME FRUSTRATED!
I WANT TO GO TO A BROTHEL
AH SHADDUP! SHADDUP! IN THAT CASE, JUST GO!
WHY DON'T YOU SHUT UP
How can there be one this deep in the mountains!? There isn't even an inn around!
HM?
WHAT IS THAT? THAT PINK LIGHT

第十五夜

The 13th Night

There aren't any private homes either...
W... WHY IS THERE ONLY ONE BUILDING SO DEEP IN THE MOUNTAINS...?
AH WAIT ICCHAN!
IT'S A PARADISE! AN OASIS!
ICCHAN, THIS PLACE IS WEIRD...
DON'T YOU THINK WE'RE BEING TRICKED BY A FOX OR A RACCOON*?
*Foxes and raccoons in Japanese culture are known to be sly or gives bad luck
IF IT'S OKAY WITH YOU, BOY, YOU SHOULD COME TOO
Welcome!
GEEZ, THAT GUY...
EITHER WAY IT'S GREAT FOR ME, IF I'M ABLE TO ENJOY THIS
OR ARE YOU COOKING UP SOME JEALOUSY?
UFU
YOU'RE WRONG

Hi!
♡
WAH... A REALLY PRETTY PERSON...
Awww the boy's so cute...
Come drink with us. ♡
IN THE END, IT'S COME TO THIS...

U-Um, we'll be leaving this place!
Eh!? But you just got here...!
shock
WHICH REMINDS ME WE DON'T HAVE MONEY!
HERE'S THE BILL
!!!
One ryou for a bottle of shochu*!?

*Japanese liquor

ICCHAN! THIS PLACE IS A RIP-OFF!
LE... LET'S RUN...!
Open
Could it be that you were going to run without paying?
We won't forgive you
Pay the money if you don't
Pay Pay it

We'll kill you!
sfx: jump
Demons!?
sfx: slash
sfx: swish
sfx: thud
sfx: thud
CLATTER
CLATTER

There's more!?
clack
turn
A kid!?
freeze
T-THAT WAS CLOSE..
HISA-CHAN..
THESE GUYS AREN'T DEMONS.

WHAT IS THIS!?
THIS IS SOME-WHAT
LIKE A DOLL.
SPLENDID!
clap clap
YOU FIGURED IT OUT

AH THIS MOMO-CHAN HERE IS MY DAUGHTER
But if you had killed my precious Momo-chan, I would slaughter you.
Sorry... You've my first customers in a while so I just wanted to tease you.
AH THAT PERSON FROM BEFORE...
Oi, bastard what are you?
HUH COULD IT POSSIBLY BE THAT THIS PERSON IS A MAN ?
WHAT'S A KUGU-TSUSHI!?
IT'S WHAT YOU CALL PEOPLE WHO CONTROL DOLLS
I'm Kurcha, the Kugutsushi, nice to meet you.

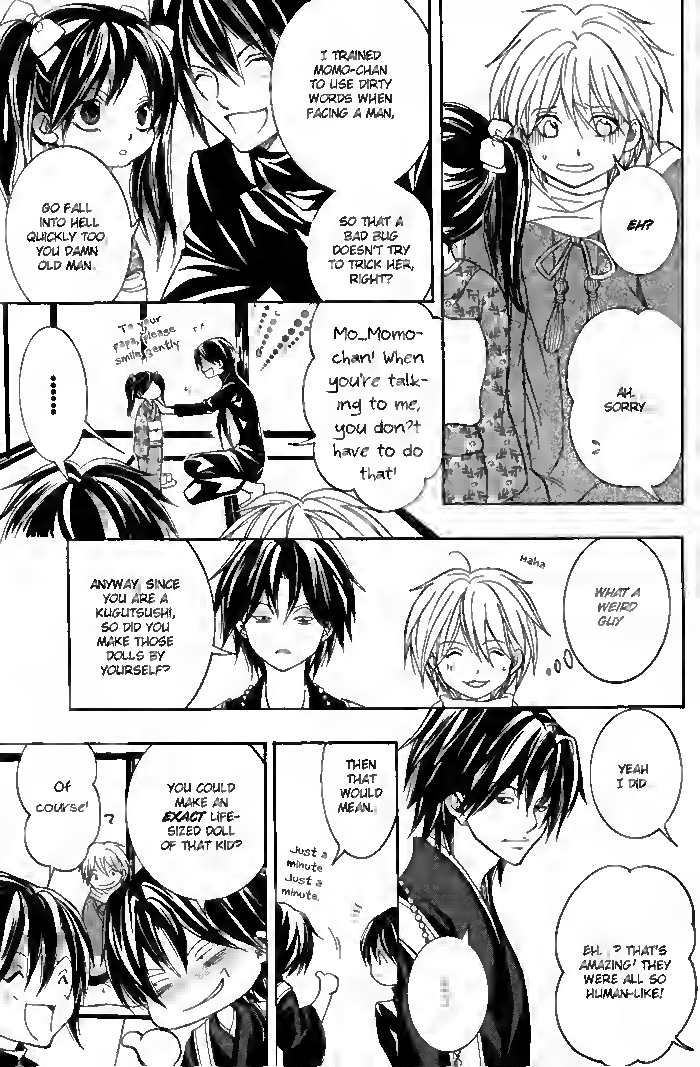
waver~
quiver
YES, FOR EXAMPLE SOMETHING LIKE THIS...
quiver
*From The Ring
Gyaa! Sadako*!
shock
She's gonna take me to that world!
Sadako's curse...!
HISA-CHAN...
Ahaha you guys really are funny! You are!
It's so rewarding to surprise him like that!

pause
BUT THIS IS THE ONLY INN AROUND.
AND THE DEMON MOUNTAIN WITCH APPEARS FREQUENTLY, SO CAMPING IS DANGEROUS TOO.

HEY, THE NIGHT'S ALREADY LATE SO YOU SHOULD STAY HERE.
HUH? NO FRICKIN' WAY!

Yes... Nevertheless, now that I have guests, I'm really happy!
AND IN THE END, WE CAME TO STAY HERE.
Sometimes, I cause a little mischief, and the travelers get scared?
Nobody ever visits this remote place, you know

HISA-CHAN..
BUT YOU ALSO SAID IT WAS HERE...!
GYAA!
GYAA!
YOU PICKED THE WRONG ROAD AGAIN!
EH BUT ISN'T THIS TOKAIDO..?
TOKAIDO'S ONE ROAD TO THE SOUTH OF HERE. COULD IT BE THAT YOU'RE LOST?
slide
SEVERAL YEARS AGO, MY WIFE DIED... NOW IT'S JUST ME AND MOMO-CHAN.
S, SO THAT'S HOW IT IS...
THAT IS INCORRECT.
THAT IS CORRECT! ♡
AHAHA, YOU GUYS GET ALONG SO WELL
HOW NICE, I'M JEALOUS! ARE YOU LOVERS?
DRINK THAT AND HURRY UP AND LEAVE, YOU DAMN BASTARDS
AH, THANK YOU, MOMO-CHAN!
IT'S LOW-GRADE TEA BUT... HERE YOU GO!


I TRAINED MOMO-CHAN TO USE DIRTY WORDS WHEN FACING A MAN,
SO THAT A BAD BUG DOESN'T TRY TO TRICK HER, RIGHT?
GO FALL INTO HELL QUICKLY TOO YOU DAMN OLD MAN.
EH?
AH, SORRY
Mo_Momo-chan! When you're talk-ing to me, you don?t have to do that!
To your eyes, please smile gently
.....
ANYWAY, SINCE YOU ARE A KUGUTSUSHI, SO DID YOU MAKE THOSE DOLLS BY YOURSELF?
Haha
WHAT A WEIRD GUY
YEAH I DID
EH.. ? THAT'S AMAZING! THEY WERE ALL SO HUMAN-LIKE!
THEN THAT WOULD MEAN,
Just a minute Just a minute.
YOU COULD MAKE AN EXACT LIFE-SIZED DOLL OF THAT KID?
Of course!
?

Isn't it alright? That kind of thing! ♡
EVER.
Ah, this guy doesn't have that kind of money so don't make it please,
Kick me more
FOR MONEY, I'LL PAY YOU ANY AMOUNT YOU WANT! MOST IMPORTANTLY, MAKE THE BODY PERFECT!
ARE YOU SERIOUS!? I'M COUNTING ON YOU RIGHT NOW!
MAKE THE FACE INTO AN EROTIC EXPRESSION FILLED WITH ECSTASY!
WELL TO ME OF COURSE THE LIVING HISA-CHAN IS BETTER.
.....
carrying around this self-made doll all the time
AFTER ALL, IT'S A DOLL RIGHT? IT'S NOT A LIVING PERSON SO WHAT'S SO GOOD ABOUT IT!
GEEZ, I CAN'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE THINKING, ICCHAN!

THIS AREA IS FAMOUS FOR ITS GRILLED CLAM.
OH! I WANNA TRY IT!
ICCHAN, WHAT SHOULD WE EAT TOMORROW?
Yasunaga-mochi is famous too...
If you'd like, I can show you around tomorrow...
Yes, yes, and there's also toffee...
WHAT ARE YOU, A FEMALE STUDENT?
Ah, that's right... Let's talk about love stories then! ♬
SMACK!!
Bastard! The only one who can call me Icchan is Hisa-chan!
Isn't it alright? It's no big deal! ♬
IT'S NOT REALLY A SECRET...
It's only me and Hisa-chan's secret names for each other.
Bastard! Why are you here!? I was looking forward to spending the night with Hisa-chan!
No!
Isn't it alright? Let's keep talking, Icchan!

How strange...
Stop acting like a student on a field trip
Isn't it alright? Look, it's all like your pillows together
That Icchan is communicating with someone...
Kureha-san is so friendly.
Kureha-san really is an...
For Icchan, he's very well-liked by the opposite gender, but with males, a fire is bound to start..
Inter-esting person...

Close
PHEW FINALLY HE'S GONE
SORRY FOR MAKING YOU WAIT, HISA-CHAN! ♡
!!!
Why? You're already going to sleep!?
Yeah so get the hell out! I beg of you!
SFX: CLACK
Hisa-chan! Hisa-chan! Don't sleep...!
Shut up! I'm seriously getting angry
WHOOOOSH
GEEZ KUREHA-SAN, AGAIN...
OI IF YOU'RE JUST GONNA USE AN OLD LADY DOLL, DON'T EVEN BOTHER WITH THE PRANK.

GWAAAAH
Wah!
sfx: slash
Wait! You're going too far, Kureha-san!
BASTARD, I'M GONNA CUT YOO OOWN FOR REAL!

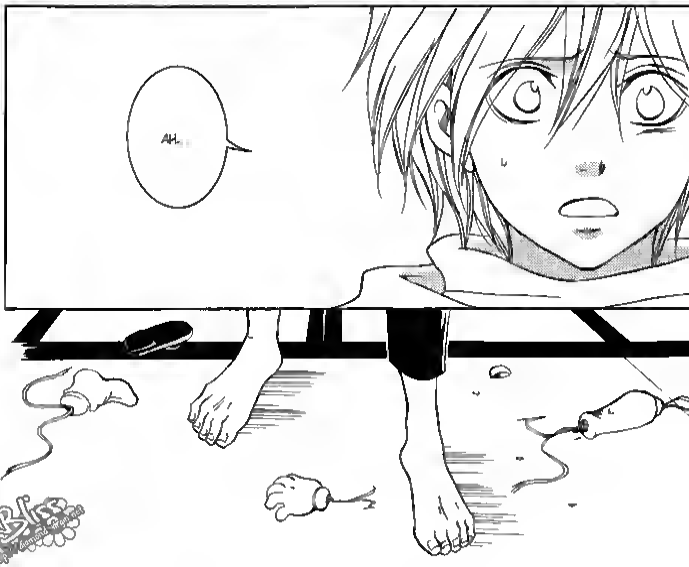
KYAHHH!!
sfx: rattle
IN THIS AREA, IN PLACE OF BEARS, THE MOUNTAIN WITCH COMES OUT A LOT
AND ALSO, I DON'T USE DOLLS THAT OLD LOOKING I LIKE YOUNG ONES
.....
TOO BAD, BUT THE THING OVER THERE LOOKS LIKE THE REAL THING
DID SOMEONE CALL ME?
KUREHA-SAN! DO SOMETHING ABOUT THIS MOUNTAIN WITCH LOOK-ING DOLL!

TCH I'M GONNA SETTLE THIS AT ONCE!
I summon thee, White Dragon King...!
Sfx: flash
!!!
Don't do it Icchan! If you call the White Dragon King, this house will go flying!
EEH, BUT...!
.....
Sfx: clang
Sfx: swipe
Sfx: clang
Shoot, my sword...!
Wah!

HISA-CHAN, IT'S DANGER-OUS..!
!!!
fwoosh
dash
MOMO-CHA...
SLASH

THUD
!!!
MOMO-CHA.
How dare ...!

turn
MOMO-CHAN!
xnumR


AH...

!?
THIS. A DOLL?
COULD IT BE THAT MOMO-CHAN...
THAT'S RIGHT
IT'S JUST AS YOU SAID MOMO IS A DOLL.
THE REAL MOMO PASSED AWAY LAST YEAR.
FROM THE SAME ILLNESS AS MY WIFE.

IT'S ALRIGHT
AH, S SORRY, MY INTENTION
"AFTER ALL, IT'S A DOLL RIGHT? IT'S NOT A LIVING THING, SO WHAT'S SO GOOD ABOUT IT!"
YOU SAID THIS A LITTLE WHILE AGO
I CAN'T ENDURE THE SADNESS I FEEL FROM PARTING WITH MY FAMILY
THIS IS THE ONLY WAY I CAN COMFORT MYSELF
UNFORTUNATELY, I'M NOT THAT STRONG A PERSON
KUREHA-SAN...

ICCHAN.
Ahahaha. it's laugh~able isn't it...?
I made a doll of my own child and i play by myself.
IT'S NOT FUNNY AT ALL...
HM.
YOU'RE GONNA FIX THIS AREN'T YOU?
AH, YES.
LONE-SOME GUY.

I GAVE HIM MY SYMPATHY SINCE WE'RE SIMILAR
ICCHAN... THAT WAY OF SPEAKING
IF HISA-CHAN WERE TO DIE, I WOULD DEFINITELY NOT BE ABLE TO CONTINUE LIVING.
THERE'S NO REASON TO LIVE
AND THE SCARIEST THING IN THE WORLD FOR ME IS FOR YOU TO NOT BE IN THIS WORLD ANY LONGER.

ICCHAN...
Ah? This felt somewhat embarrassing...
You guys are really intimate!
PLEASE TAKE BACK THOSE WORDS IMMEDIATELY.
THANKS FOR COMFORTING ME, ITSUKI.
HEH, DON'T MISUNDERSTAND.
How nice You guys look fun!
Would it be okay for me to come with you guys on your journey
You're so annoying!
Don't!

WELL, THANKS FOR HAVING US
BYE BYE, MOMO-CHAN!

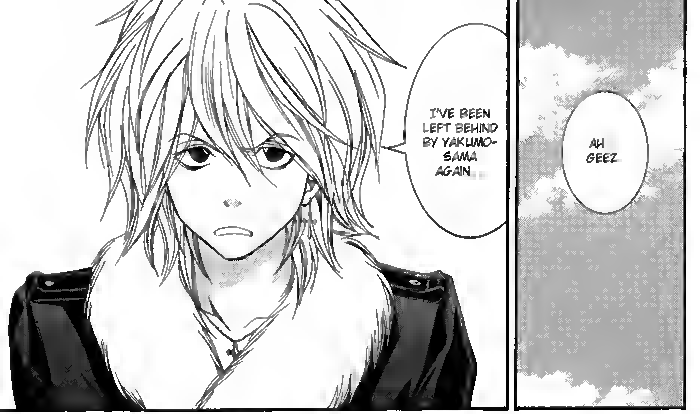
AH, OH YEAH, ITSUKI
BYE-BYE

Hey, Momo, where are you salutations?
Let's meet again, okay...?
I HOPE YOU IGNORANT PEOPLE WILL NEVER SET FOOT ON THIS LAND A SECOND TIME

For real!?
I'LL MAKE HISAME-CHAN'S DOLL FOR YOU, SO WHEN YOU COME BACK FROM YOUR JOURNEY, COME PICK IT UP.

I'll definitely be back for it!
IT'S OKAY TO NOT MAKE IT REALLY I'LL GET ANGRY
THEY LEFT... IT'S SOMEWHAT LONELY
OH! WE CAN GO ON A JOURNEY OURSELVES TOO!
DON'T DO THING ON YOUR OWN CONVENIENCE I WOULDN'T GO WITH YOU EVEN IF I DIED.
EH...? LET'S GO! NO ONE'S GOING TO COME ANYWAY, AND WE HAVE NOTHING TO DO...
OR SO I THOUGHT, BUT IT LOOKS LIKE A CUSTOMER, EH...?

YAKUMO-NII-SAN
DID I INTRUDE ON SOMETHING KUREHA?
Not really! But I was starting to miss a person's company.
MAYBE NEXT THING I'LL BE ABLE TO SEE IT. THE WHITE DRAGON.
?



第十四夜

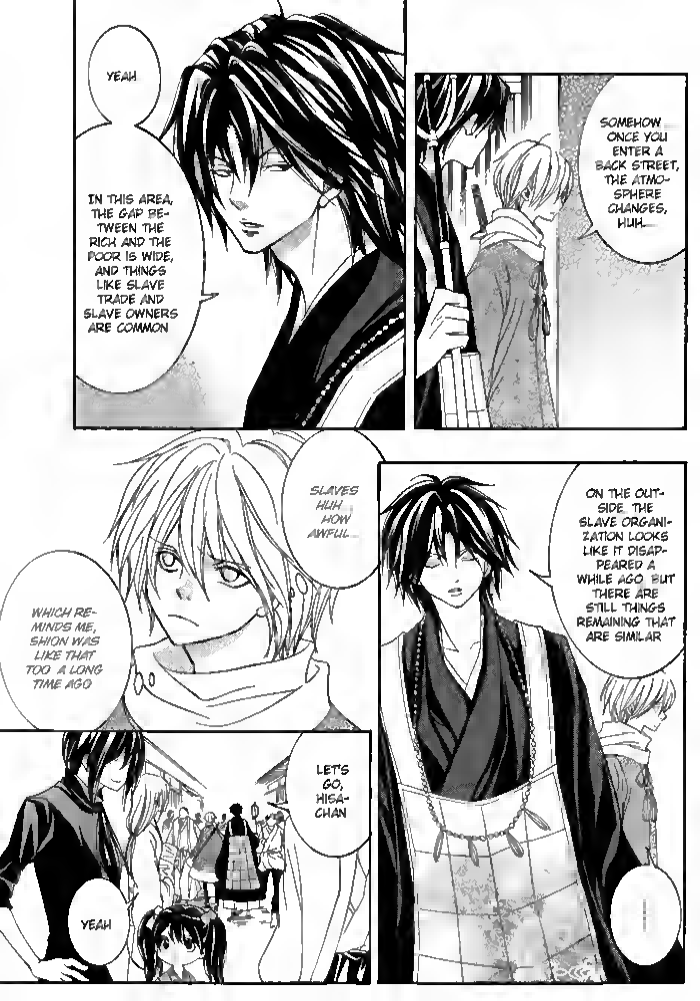
The 14th Night

IF YOU'RE TALKING ABOUT YAKUMO-SAMA, HE WENT TO GO MEET THE SECOND NII-SAMA.
WELL I'LL GO AFTER HIM SO TELL ME THE PLACE
WHERE EXACTLY DID YOU GO, YAKUMO-SAMA?
FLAP
FLAP
I ALWAYS ASKED HIM TO TELL ME IF HE WAS GOING OUT

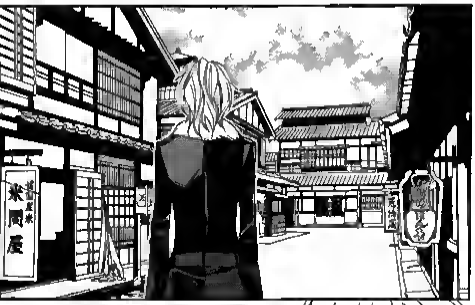
Welcome!

.....

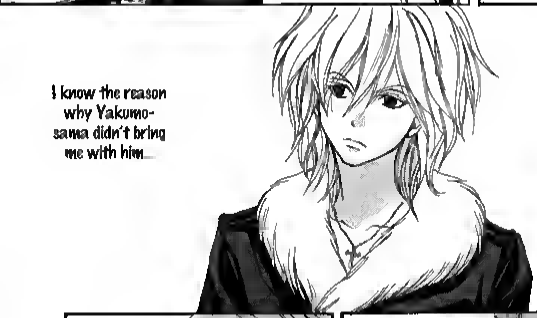
This place has a port so there are a lot of foreigners, huh?
Everyone's so lively! It's fun!


YEAH
IN THIS AREA, THE GAP BETWEEN THE RICH AND THE POOR IS WIDE, AND THINGS LIKE SLAVE TRADE AND SLAVE OWNERS ARE COMMON
SOMEHOW... ONCE YOU ENTER A BACK STREET, THE ATMOSPHERE CHANGES, HUH...
ON THE OUTSIDE THE SLAVE ORGANIZATION LOOKS LIKE IT DISAPPEARED A WHILE AGO BUT THERE ARE STILL THINGS REMAINING THAT ARE SIMILAR
SLAVES HUH HOW AWFUL...
WHICH REMINDS ME, SHION WAS LIKE THAT TOO A LONG TIME AGO
LET'S GO, HISA-CHAN
YEAH

AH, THAT'S RIGHT...
IT WAS AT MOMO-CHAN'S FUNERAL SERVICE RIGHT?
.....
IT'S BEEN A LONG TIME, HASN'T IT, YAKUMO-NII-SAN.
IF I'M NOT MISTAKEN, THE LAST TIME I SAW YOU WAS...
YOU KNOW, THAT KID WITH THE CURLY BLOND HAIR.
?
EH? YOU DIDN'T ASK THAT GOFER INSTEAD?
NOPE, NOT SHION
BUY
ANYWAY, I GUESS YOU WERE A STEP TOO LATE, EH?
IF YOU HAD TOLD ME, I WOULD'VE HELD ICCHAN BACK!
I HAVE SAYURI GOING AFTER ITSUKI ANYWAY.
WELL THAT SHION, HE WAS BEATEN UP BY ITSUKI AND THEN RETURNED TO ME
Aha ha ha! Really!?


米問屋

step


I know the reason why Yakumo-sama didn't bring me with him...
What is this...?

AS ALWAYS, THE SAME IRRITATING TOWN

Because this is the place I was born and raised

Purrr
JAM, THAT'S ENOUGH.
slash
YAAAH
YOU DID WELL.
!
IF YOU'RE GOING TO KILL SOMEONE, DO IT BETTER.
YOU GREW UP NICELY, SHION.

YOU'RE THE MONK FROM THAT TIME AREN'T YOU?
SINCE YOU'RE WEARING THE EYE-PATCH, I DIDN'T KNOW
YOU REMEMBERED ME WELL, EVEN THOUGH WE ONLY MET ONCE.
ARE YOU PERHAPS THAT TIME'S...
!?
THIS NEKOMATA FROM THAT TIME ALSO GREW UP TO BE SO BIG
AH, I SEE. MY HAIR COLOR IS PRETTY RARE, HUH?
THERE'S NO WAY YOU'D GET IT WRONG.

THAT GUY YOU TORE UP OVER THERE IS YOUR MASTER?
.....
THAT'S SOME COURAGE YOU HAVE THERE
DO YOU UNDERSTAND WHAT PATH YOU'LL HAVE TO TAKE FROM KILLING YOUR MASTER?
MASTER!
SHION, YOU! YOU TRAITOR!
HURRY AND SEIZE HIM!
I HAD A COMMISSION TO KILL THE SLAVE OWNER YOU CALL MASTER, BUT...

NOW IT LOOKS LIKE I CAME HERE FOR NO REASON
tap
tap
tap
tap
tap
tap

AJARI YAKUMO
AND IF I'M NOT MISTAKEN, YOUR NAME...
WHEN I MET YOU BEFORE, I THOUGHT YOU WERE JUST A NORMAL MONK.
Y... YOU, WHAT EXACTLY ARE YOU...?
RIGHT NOW, I'M JUST A REGULAR EX-MONK.
Jam, wait!
OH?

THAT'S RIGHT BUT... SO WHAT?
SO THAT NEKOMATA LISTENS TO YOUR ORDER, HUH?
HM...
THAT COULD BE A LITTLE USEFUL.
I'LL GIVE YOU TWO ALTERNA-TIVES.
WHAT?
NORMALLY, IF YOU SAW MY TRUE COLORS, YOU'D HAVE TO DIE BUT...

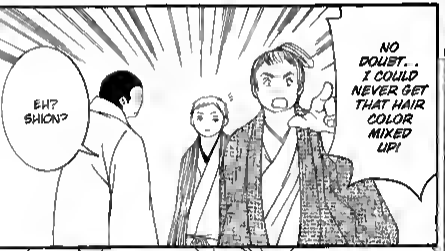
From here on, swear your loyalty to me for your whole life.
Or get caught and executed by those guys.
CHOOSE QUICKLY.
THE PURSUING PARTY IS COMING.
!!!
.....
HEY, HE'S OVER HERE!
dash

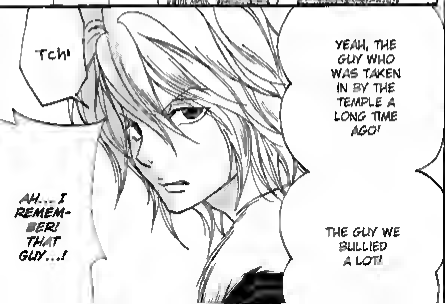
land
whoosh

Come! Shion!
!!!
pant pant
HUH? I WAS SURE HE WAS HERE...
WHERE'D HE GO?

HUH?

IS THAT YOU, SHION?


NO DOUBT.. I COULD NEVER GET THAT HAIR COLOR MIXED UP!
EH? SHION?


YEAH, THE GUY WHO WAS TAKEN IN BY THE TEMPLE A LONG TIME AGO!
TCH!
THE GUY WE BULLIED A LOT!
AH... I REMEMBER! THAT GUY...!

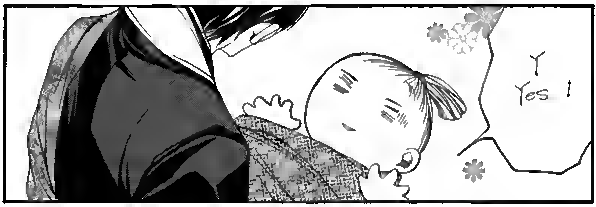
WHOA. HE SURPRISINGLY BECAME A LOT MORE DIGNIFIED WHILE WEARING ALL THOSE FIRST-CLASS CLOTHES
.....
HE COMPLETELY DOESN'T LOOK LIKE HE WAS A SLAVE
HEY. DIDN'T HE KILL HIS MASTER AND RUN AWAY?
AH THAT'S RIGHT! I REMEMBER THAT!
THAT TRAITOR! LET'S CAPTURE HIM AND BRING HIM TO THE MAGISTRATE'S OFFICE AND BEAT HIM UP THOROUGHLY!
IN A FITTING WAY FOR A SLAVE'S SOCIAL STANDING!
HOW IRRITATING, I REALLY HATE THIS TOWN
clock
clock
III

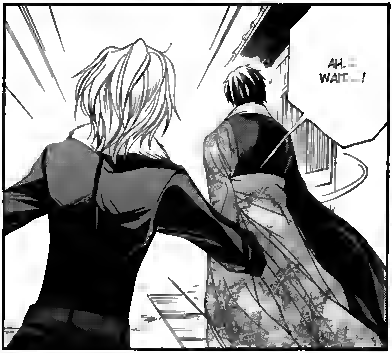
WHAT...!
I HAVE NO INTENTION TO SURRENDER EASILY.
CLICK
I MIGHT AS WELL.
IN ANY CASE KILLING ONE PERSON OR TWO IS ALL THE SAME ISN'T IT?

WHAT ARE YOU DOING. THIS IS A PUBLIC ROAD.
PUT AWAY THE GUN
YAKUMO-SAMA...
LET'S GO!
Y... YES!

AH, HEY, WAIT!
AHH, RIGHT.
Next time you meet Shion you'll have to first go through me, alright?

COME WHENEVER YOU WANT.
I'LL GLADLY TAKE YOU ON


Y Yes...!


AH... WAIT...!

YAKUMO-SAMA

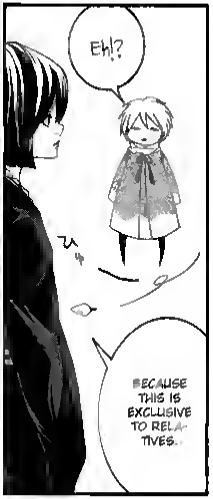
PLEASE WAIT, YAKUMO-SAMA!
OH? SINCE IT'S NII-SAN, I THOUGHT HE'D BE DESTROYING THEM BY NOW... ♪
YOU'RE TOO SOFT, EYE-PATCH BASTARD! JUST KILL THEM ALL!
HEY, MOMO-CHAN, YOU CAN'T SAY THAT KIND OF STUFF...
OR I WON'T TAKE YOU WITH ME TO TOMORROW'S PARTY!
PARTY?
YES
The start of a fun banquet ♫

NII-SAMA
OH, IT'S SAYURI-SAN. WHAT'S WRONG?
SAYURI
rustle
NII-SAMA. THIS.
?
WHAT IS THIS?
AN INVITATION?
NII-SAMA, WE HOPE YOU WILL COME AND PARTICIPATE IN THIS
NOPE!
SOON, IN THE ASSEMBLY HALL OF THIS NEIGHBORHOOD. WE WILL HOLD A THANK-YOU PARTY.
ICCHAN!
BUT LOOK, YAKUMO MIGHT COME.

EH, FOOD!?
FOOD FROM MANY DIFFERENT COUNTRIES!?
HISA-CHAN...
Let's go let's go! We have to go!
WELL, YOU AREN'T INVITED.

EH... YAKUMO ...?
CAN'T GO WITH YAKUMO THERE...
THERE WILL BE AN ARRANGEMENT FOR EXTRAVAGANT FOOD FROM MANY DIFFERENT COUNTRIES.

I THOUGHT YOU'D SAY THAT SO...
IF HISA-CHAN CAN'T GO THEN I WON'T GO EITHER
SO? WHAT ARE YOU PLANNING, GATHERING ALL THE RELATIVES AND ALL?
Yay!
Food!
IT SEEMS LIKE IT'S OKAY TO BRING ONE COMPANION
HISA-CHAN.


EH!?
BECAUSE THIS IS EXCLUSIVE TO RELATIVES.

I WAS THROWN AWAY BY MY PARENTS WHEN I WAS FIVE. AND EVER SINCE THEN I'VE THOUGHT OF MY FAMILY AS DEAD
THAT'S WHY I WON'T GO...
DON'T YOU WANT TO KNOW? NII-SAMA...
WHICH REMINDS ME, ICCHAN, DO YOU HAVE ANY OTHER RELATIVES?
WHO KNOWS, IT'S ALL THE SAME TO ME.

ABOUT OUR FAMILY...
AND ALSO THE TRUTH OF HOW OUR FAMILY COMPLETELY BROKE APART.

第十五夜
The 15th Night

ICCHAN!
THE RED-LIGHT DISTRICT AGAIN!?
HEY...
IT'S SO TROUBLESOME...
AND I'M KINDA SLEEPY...
IF YOU DON'T HURRY, WE'LL BE LATE TO THE PARTY!
ICCHAN, ARE YOU THAT RELUCTANT TO GO?
IF THAT'S SO, WHY DON'T WE JUST NOT GO!?
HEY, ARE YOU LISTENING TO ME!?
.....
FINE! I'LL GO, I'LL GO.
Come back again! ♡

WHOA..! AMAZING SO IT'S BEING HELD AT A CHURCH.
THEY'RE DOING IT AT SUCH A STYLISH PLACE!
I WONDER WHAT KIND OF FOOD THEY'LL HAVE
.....
excited excited
RIGHT, ICCHAN!?
AH I WAS WAITING FOR YOU GUYS
ITSUKI HISAME-CHAN

KUREHA-SAN! AND MOMO-CHAN!
YO!
WE MET EACH OTHER HERE, BUT YOU'RE DOOMED, YOU DAMN BASTARDS!
IT'S BEEN A WHILE, YOU GUYS
GEH, YAKUMO!
WHY ARE YOU HERE?
WHY? WELL, I...
HEY!
I'M GONNA HURT YOU...
YAKUMO, YOU BASTARD... MEETING YOU HERE IS A CURSE.
EH? ICCHAN, WHAT...?
I CAME HERE TODAY FOR ONLY ONE THING!
AND THAT IS TO ERASE YOU FROM THIS WORLD!
YOU SHOULD STOP, ITSUKI. NOT HERE.
SHUT UP, GET OUT OF THE WAY!

FWIP
Sacred White Dragon King, I summon thee from the skies to stand before me!
I ask you to tear him apart!
White Dragon King, to that annoying eye patch bastard...
ROAR
I GUESS IT CAN'T BE HELPED, EH...

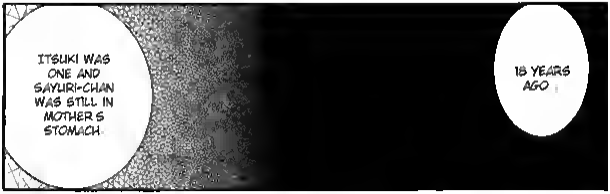
EH?
WAH!
Sacred Crimson Dragon King, I summon thee from the skies to stand before me!
SWOOSH
SWISH
ファミ
ファミ

WHA WHAT IS THAT...!?
A RED DRAGON!?
WOOSH
.....
IF YOU CAUSE TOO MUCH MISCHIEF, I'LL GET ANGRY, OKAY?
I.C.CHAN
YOU... WHAT ARE YOU...
KUREHA IS MY LITTLE BROTHER.
EH?
E... EH...!?

BASTARD, WHY DIDN'T YOU SAY SO WHEN WE FIRST MET!?
Ehehe♡
IT'S NOT "EHEHE"!
SO YOU'RE ICCHAN'S BROTHER!?
WHICH!?
THE SECOND BROTHER ♬

YOU REALLY ACT LIKE A DOG, EH?
stuff
stuff
munch
munch
GO AHEAD WE'VE PREPARED 10 PERSONS' PORTION JUST FOR YOU, HISAME-SAN
CAN I EAT IT!? CAN I REALLY EAT IT!?
WH-WHOA... SUCH DELICIOUS FOOD!
SO, WHAT'S THE MEANING OF THIS?
I THOUGHT IT'D BE NICE TO HAVE OUR KUJAKUIN SIBLINGS MEETING SINCE IT'S BEEN SO LONG
Don't joke with me!
Ever since I was thrown away by my mother when I was five, I've been living alone by myself at the temple she left me at.
After such a long time, what is this!? After all, wasn't it you who did everything to break up our family and left!?

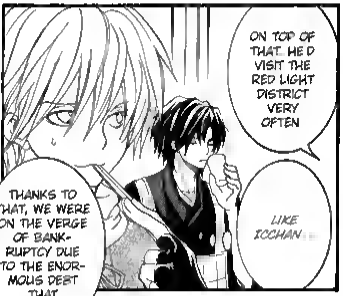
HOW CAN A GUY LIKE THAT SO NONCHALANTLY SHOW HIS FACE?!
YOU'RE WRONG, ITSUKI
I THINK YOU MISUNDERSTOOD MANY THINGS BUT...
ACTUALLY, THE ONE WHO COULDN'T SHOW MY FACE AROUND... WAS ME...
EH?
YOU SEE, I ASKED NII-SAN FOR A FAVOR...
I ASKED HIM.. TO KILL OUR FATHER.
!
silence
It... It's such a heavy conversation
Is it okay for me to be here?


18 YEARS AGO
ITSUKI WAS ONE AND SAYURI-CHAN WAS STILL IN MOTHER'S STOMACH

BUT HIS DRINKING AND PHILANDERING HABITS WERE HORRIBLE...
HE'D GET DRUNK AND HIT US EVERY DAY. WE LIVED WITH HIS VIOLENCE

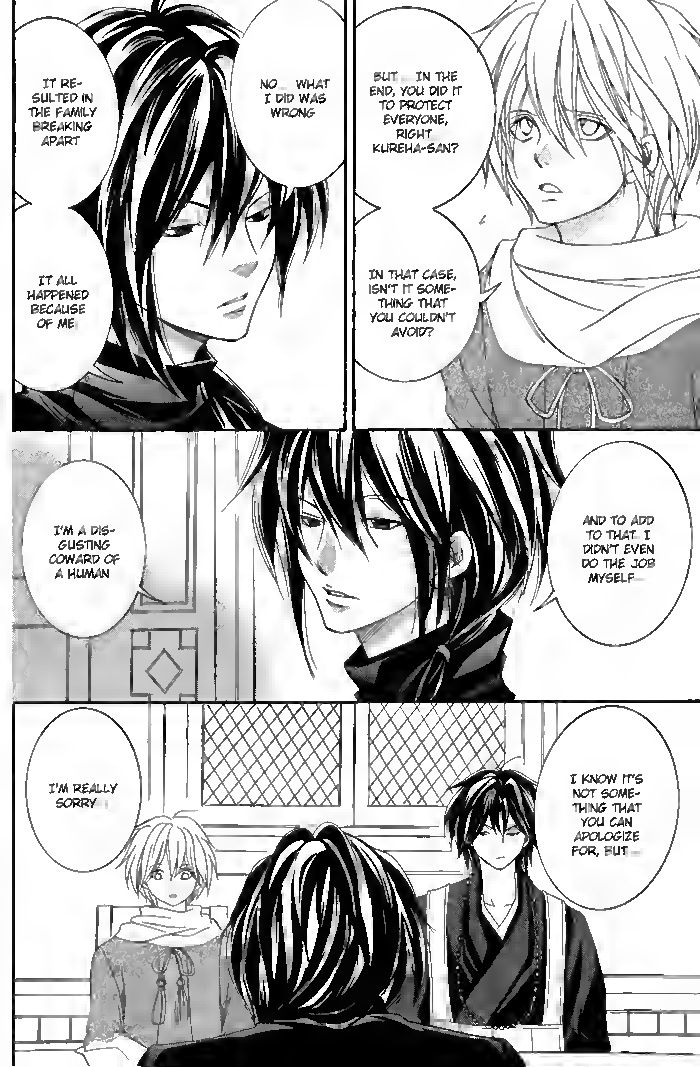
OUR FATHER WAS A SKILLED SPELL MASTER
AND ALSO, HE WAS A PERSON WITH AN HONORABLE STATUS

I... IS THAT REALLY TRUE?
WELL THAT'S A PRETTY KNOWN STORY IN ITSELF
SOON AFTER THAT, HE STARTED TO GET HIS HANDS ON OPIUM, AND THERE WAS NOTHING WE COULD DO


ON TOP OF THAT, HE'D VISIT THE RED LIGHT DISTRICT VERY OFTEN
LIKE ICCHAN...
THANKS TO THAT, WE WERE ON THE VERGE OF BANKRUPTCY DUE TO THE ENORMOUS DEBT THAT WE HAD

EH...!?
SO THEN I WENT TO ASK FOR A REQUEST
!?
WE BEGAN TO UNDERSTAND HOW SERIOUS THE DANGER THAT WE WERE IN
AND I VISITED YAKUMO-NII-SAN TO ASK FOR HIS HELP WHO HAD LEFT HOME TO ENTER THE PRIESTHOOD
I have a favor to ask of you, nii-san...
.....
AND SO...
Kill that guy..
YOU KILLED HIM?
THAT'S RIGHT.

Not at all!
Eh... !?
YAKUMO... YOU DIDN'T HESITATE?
I THINK THAT IF I WERE IN NII-SAMA'S POSITION, I WOULD HAVE KILL HIM TOO.
Eh... !?
chuckle
IT'S REALLY NOTHING SPECIAL
I MYSELF THOUGHT IT WAS ABOUT TIME HE SHOULD DIE AS WELL
THEN, WHAT ABOUT YOUR MOTHER?
AFTER A LITTLE SHOCK SHE REMARRIED AND THREW US AWAY


IT RESULTED IN THE FAMILY BREAKING APART
NO... WHAT I DID WAS WRONG
IT ALL HAPPENED BECAUSE OF ME
BUT... IN THE END, YOU DID IT TO PROTECT EVERYONE, RIGHT KUREHA-SAN?
IN THAT CASE, ISN'T IT SOMETHING THAT YOU COULDN'T AVOID?
I'M A DISGUSTING COWARD OF A HUMAN
AND TO ADD TO THAT, I DIDN'T EVEN DO THE JOB MYSELF...
I'M REALLY SORRY...
I KNOW IT'S NOT SOMETHING THAT YOU CAN APOLOGIZE FOR, BUT...

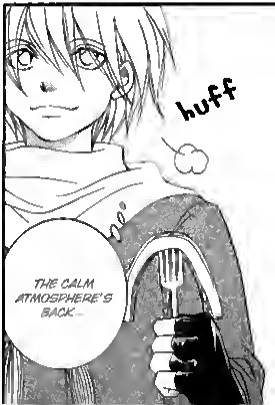
HM, WHATEVER.
NII-SAMA...
I'M CERTAINLY UNHAPPY WITH MY UPBRINGING AND AT TIMES I'M BITTER ABOUT IT. BUT...
THAT'S WHY I'M TELLING YOU IT'S NOT NECESSARY TO FEEL SORRY
ITSUKI
THAT GAVE ME THE CHANCE TO MEET HISA-CHAN
NOW I'M THINKING THAT THIS IS GOOD AND I'VE TOSSED AWAY THOSE THOUGHTS
BUT I DO HAVE A GRUDGE AGAINST THIS GUY!
I HAVEN'T FORGOTTEN ABOUT BEFORE WHEN WE HAD THAT ENCOUNTER!
OW!

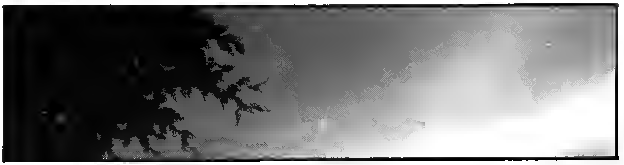
PLEASE MAKE ITSUKI HAPPY SOMEHOW!
FOR THE SAKE OF ITSUKI'S LIFE!
What will happen to my life then ?

ITSUKI, YOU REALLY DO LIKE HISAME-CHAN HUH? ♡
OF COURSE! ♡

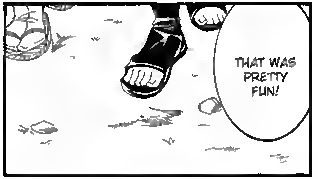
Kureha-san's really a mysterious person

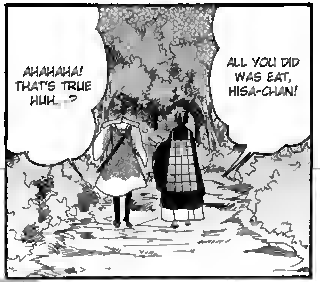
Yin and Yang
Among Ichan's siblings, he gives off a very unique aura...


huff
THE CALM ATMOSPHERE'S BACK...

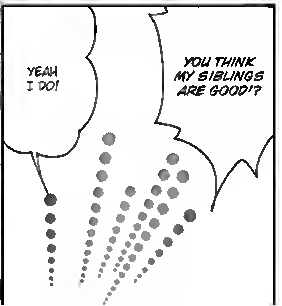


BUT WASN'T IT GOOD? YOU LEARNED A LOT OF THINGS ABOUT YOUR FAMILY
I DON'T HAVE SIBLINGS OR PARENTS, YOU KNOW.
AND FOR ONE THING, I'D HAVE TO SAY THAT I'M JEALOUS OF YOU, ICCHAN


THAT WAS PRETTY FUN!


ALL YOU DID WAS EAT, HISA-CHAN!
AHAHAHA! THAT'S TRUE HUH...?

EH?
IT'S NOTHING ♡
THANKS FOR TODAY, HISA-CHAN
.....


YOU THINK MY SIBLINGS ARE GOOD!?
YEAH I DO!

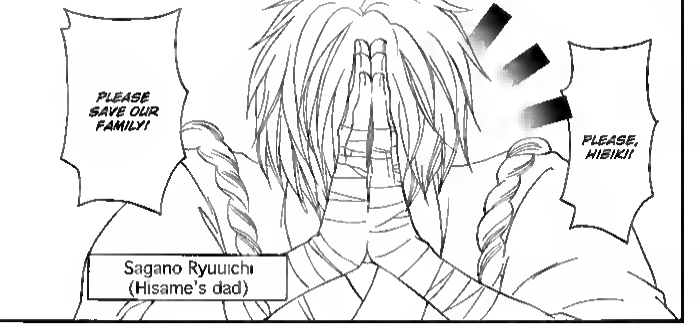
EVEN IF WE DISCOUNT LOVE IT'S OBVIOUS THEIR RELATIONSHIP IS ONE WHICH IS FULL OF TRUST
TO THE POINT THAT HE COMES ALONG TO A RELATIVES-ONLY PARTY
HM?

THOSE TWO?
THOSE TWO HAVE A REALLY GOOD RELATIONSHIP DON'T THEY...?
ITSUKI AND HISAME-CHAN...

HISAME-CHAN'S A REALLY GOOD KID TOO!
HE SEEMS EXTREMELY HONEST AND PURE!

...BUT HE'S STUPID.
SOMETHING LIKE HAPPINESS, IT NEVER LASTS LONG...
EVERYONE SHOULD JUST ENJOY THEMSELVES AND LIVE FOR THE MOMENT.

BECAUSE NOBODY CAN ESCAPE THE GREATEST COMEDY THAT IS ABOUT TO UNFOLD.
CHUCKLE
Yes.
The Fall of the Kujakuin Family.


PLEASE SAVE OUR FAMILY!
PLEASE, HIBIKI!
Sagano Ryuuichi (Hisame's dad)

番外編
Extra

NO WAY!
Shirogane Hibiki

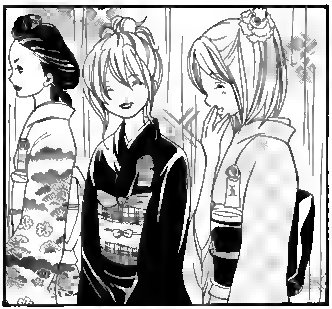
AND YOU LOOK TOTALLY BETTER THAN ALL THOSE VILLAGE'S DAUGHTERS! ENTER IT FOR ME, PLEASE!
IF IT'S YOU, WE CAN DO IT! I CAN SEE YOU LOOKING LIKE A CUTE GIRL!
祭
C'MON . IF YOU WIN AT THE VILLAGE DAUGHTER BAG OF RICE CONTEST, YOU CAN GET 10 BAGS OF RICE!

WHAT THE HELL IS A RICE BAG CONTEST, ANYWAY!?
IT'S NOT LIKE YOU HAVE TO CREATE A STRAW BAG FIGURINE, IS IT?
IT'S AN EVENT AT THE NEIGHBORING VILLAGE, SO THEY WON'T FIND OUT!
YOU HAVEN'T BEEN HERE THAT LONG AND NOT MANY PEOPLE KNOW ABOUT YOU ANYWAY...
THIS IS OUR CHANCE!
NO, IT'S NOT THAT IT'S JUST SELECTING THE BEAUTY WITH THE MOST BEAUTIFUL AND FAIREST SKIN, AS WHITE AS THE RICE.
THEY'LL FIGURE OUT THAT I'M A GUY RIGHT AWAY ANYWAY...
clonk
LAST YEAR AND THE YEAR BEFORE THAT, AOI GOT CUT IN THE FIRST EXAMINATION.
NO MATTER WHAT, SHE'S JUST NOT YOUNG ENOUGH. NOT EVEN CLOSE.
THEN WHY DOESN'T YOUR WIFE ENTER?
MM, NO THAT'S KIND OF—

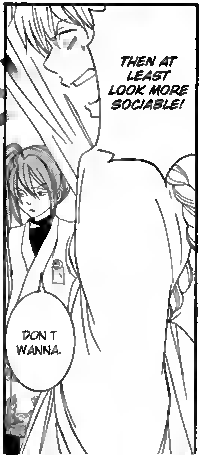
PLEASE, HIBIKI-CHAN! OUR FINANCES ARE SUPER LOW, WE'RE IN EXTREME POVERTY!
SO, PLEASE! FOR HISAME'S SAKE TOO!
HAA...
SO...
BESIDES, THAT FAMILY SURE EATS A LOT.
THOUGH IT'S MAINLY THE DAD AND HISAME.
ARE YOU GOING FOR IT?
I GUESS I HAVE NO CHOICE. THEY'RE KIND OF IN A PINCH...
The other day...
HONEY, HONEY...
WE'RE IN TROUBLE!

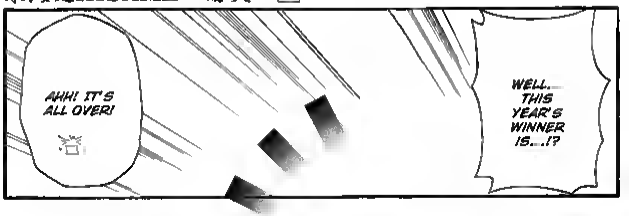
AND YOU'LL BE SO POPULAR WITH THE LADIES!
Kyaa Kyaa
Kya
IN THE FUTURE, YOU'RE GONNA BE A REALLY COOL TALL GUY!
祭
HISAME ATE THIS MUCH OF THE PORRIDGE!
Ruu
WHATTT!? THAT'S AMAZING, HISAME!
UWAHHHH
.....
WAS WHAT HAP PENED
YOU'RE SHAME-LESS
HEY, GIVE HIM SOME-THING.
Rice... Rice...
ARGH! WHAT'S WRONG HISAME?
YOU'RE HUNGRY AGAIN? I REALLY DON'T KNOW WHAT TO DO WITH YOU
YOU DO A LOT OF BAD THINGS SO YOU HAVE MONEY DON'T YOU? YOU SHOULD LET SOME OF THAT MONEY CIRCU-LATE IN THE MARKET
WHY DON'T YOU SAY "GIVE HIM A TREAT PLEASE" NICELY!?

THIS GUY'S STILL A BABY THOUGH. ISN'T HIS HUMONGOUS APPETITE FOR FOOD AT HIS AGE KIND OF STRANGE?
I DON'T KNOW ABOUT THAT KIND OF THING
WHAT DOES HE USUALLY EAT?
RECENTLY HE ATE SOME OF THE PAPER SLIDING DOOR
ANYWAY, OUR FOOD EXPENSE IS BUILDING UP.
THAT'S WHY I HAVE NO CHOICE BUT TO PARTICIPATE
HMM, THEN SHOULD I PUT IN A VOTE?
HUH?
I'M ACTUALLY ONE OF THE JUDGES AT THAT CONTEST.
WHY ON EARTH ARE YOU DOING THAT?
IN ORDER TO MAKE THE JUDGING PROCESS FAIR, SEVERAL MONKS ARE ELECTED TO BE JUDGES EVERY YEAR
AND IF WE WANT TO, WE CAN PUT IN OUR OWN VOTES
THAT'S NOT FAIR AT ALL
WELL, WHAT DO YOU WANT TO DO?
WELL, SORRY! I DON'T THINK ANY GOOD CAN COME FROM GETTING YOUR HELP!



*A style of kimono distinguishable by its long sleeves.




AHH! IT'S ALL OVER!
WELL... THIS YEAR'S WINNER IS...!?

THE WINNER IS ...#8'S SHIROGANE HIBIKI-SAN!
EH?

WOULD YOU LOOK AT THAT!? 9/10 OF THE JUDGES ALL VOTED ON THE SAME PERSON...
ALMOST A UNANIMOUS VOTE!

WHAT...

MAY I ASK WHY?
HUH HUH
SHE HAS A VERY NATURAL FEEL. LIKE RICE. SHE GIVES OFF A SIMPLE AIR AND DOESN'T ADD EXTRA TASTE.
ゴクゴク

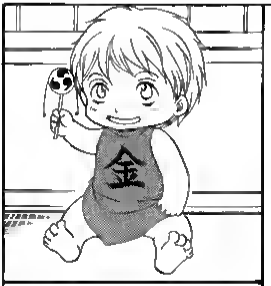
WHY WERE YOU THE ONLY ONE WHO DIDN'T?
I DIDN'T EVEN NEED TO PUT MY VOTE IN FOR YOU
ARE YOU HARASSING ME!?
I WAS JUST VOTING FAIRLY...
Punch

YOU GUYS ARE PLANNING TO FINISH THAT IN A MONTH!?
AH!
YAY! 10 RICE BAGS! WE CAN LIVE FOR A MONTH ON THIS!
Yay!
Yay!
But you said it would be okay if I didn't vote for you...
ISN'T THIS GREAT HISAME? WITH THIS YOU CAN GROW UP BIG!

初出：月刊コミックBIRDSUM増刊WARD平成20年No.04・平成21年No.03

東海道HISAME-陽炎-3　おわり

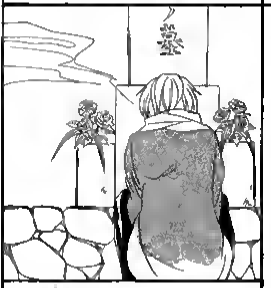
おまけ 斎の東海道旅日誌② (Omake: Itsuki's Tokaido Diary 2)



Picture from Hisa-chan's childhood!

The Tenth Night

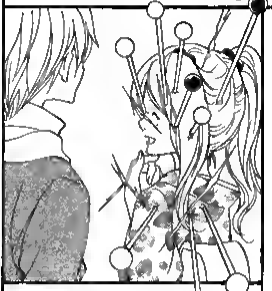
Hi! This is the second part of Itsuki's travel journal!
Erm... I don't really have anything much to tell this time around after all it was mainly about Yakumo and Sensei, so I'm not interested!
Oh, but the baby Hisa-chan is really cute, right? *heart*
Hisa-chan looks a lot like his father!
Come to think of it that Yakumo is he an idiot or what?
There's no way you can ever change this world!
So, get that already!



Let's enter this together with me in the future, okay?

The Eleventh Night

Hisa-chan is so cool!
You've finally defeated Yakumo!
But after all the trouble we took to get the Sengo Muramasa... He did quite a terrible thing...
But I guess it was this unselfishness of his that got him to be chosen as Sengo Muramasa's true owner in the first place. Well done! *heart*
Father. Mother. I will definitely make Hisa-chan happy, so please allow me to join the Sagano family!



This is a candid shot!

The Twelfth Night

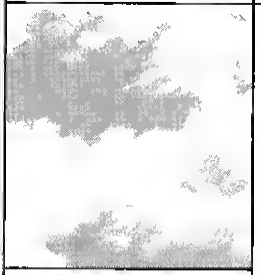
I won't forgive you, Hisa-chan!
To secretly go to a group date!? You're a traitor! You're impure!
Normally, you have no chance at all with the ladies so I wasn't quite so worried.
But I was rather surprised to see Hisa-chan have become so good at escorting.
Where did you learn that anyway!?
How dirty!
I let my guard down a little, but I shall be more strict from now on!

She said, "Don't take my picture! What a snob!"

The Thirteenth Night

This is where Kureha appeared. His house is just like one from the red-light district. He has nice taste! And he promised that someday he would make a doll of Hisa-chan. I can't wait! We did a lot of things then, but whoops, they're all things that I can't really talk about here! *heart*

Kureha's past was really touching. I myself won't be able to live if I lost an important person.



I don't want to take their picture, so I'll take the sky instead.

The Fourteenth Night

This is the story that I absolutely don't want to write about. It's because it's the story of Yakumo and Shion. In short it's just like this. Yakumo scouted Shion who was beyond his expectations... This story is such a failure, right!?

And, ermm... An invitation came. Sayuri really knew Hisa-chan's weakness. It's so obvious that the moment she talked about food, he immediately said he wos going.

Geez! I don't feel really good about this though...

Take without Yakumo!

The Fifteenth Night

What Siblings Gathering!? I've never thought of you (Yakumo) as my older brother!

But to think that Kureha is also my brother...

Just how many siblings do I have anyway!?

Well, the things that happened in the past were from when I was still a baby so I don't really remember anything. It seemed like a lot of things really happened back then, but what good is telling them now, really!? But honestly, I'm glad I know the truth at last.

Oh, but that Kureha... He really ended things so suspiciously! Until next time!

あとがき

☆こんにちは。松永空也です。この度は8巻をお手に取って頂きましてありがとうございました。早いものでこの作品を描き始めて5年が過ぎました。自分でもびっくりです。

☆ドラマCDも発売して頂きまして、氷雨たちが喋っているのを聴くとまるで自分の作品じゃないような不思議な感覚に陥ります。氷雨たちに声(命)を吹き込んで下さった声優さんたちには感謝にたえません。本当にありがとうございました！

☆さてさて本編の方ですが長かった千子村正編が終了し、新章に突入しました。今後ともよろしくお願いします！！

それではまた！

2009.7
松永空也

●参考文献「東海道五十三次」長崎 健、「真言陀羅尼」坂本龍雄・平河出版社
「真言密教の本」学習研究社、「密教の本」学習研究社、「妖怪の本」学習研究社(敬称略)

ZERO-SUM
COMICS

東海道 HISAME 陽炎

3

2009年8月5日　初版発行

著者／松永空也

発行者／杉野庸介

担当編集／君島彩子

発行所／株式会社一迅社
〒160-0022 東京都新宿区新宿2-5-10　成信ビル8F
編集　03-5312-6851(編集)
営業　03-5312-6150(営業)

印刷・製本／共同印刷株式会社

装幀／松井淳（Plus Plan）

本書の全部または一部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き、禁じられています。
落丁・乱丁本は株式会社一迅社販売課までお送りください。送料小社負担にてお取替えいたします。
定価はカバーに表示してあります。

ISBN978-4-7580-5425-6
©松永空也／一迅社2009　Printed in JAPAN

IDコミックス

※この作品はフィクションです。※実在の人物・団体・事件などには関係ありません。

松永空せ
KUU MATSUNAGA
3
東海道
HISAME
陽炎
ICHIJINSHA COMICS

東海道HISAME陽炎
3
松永空せ
エロピ
一迅社

9784758054256
1929979005528
ISBN978-4-7580-5425-6
C9979 ¥552E
雑誌 50661-16
定価 本体552円＋税
一迅社